

/Munkás-párt...20.folyt/

4.

Este, amikor tíz, meg tízezrek néposították be a Dunapartot és gyönyörködtek a kivillágitott Lánchídban, Halászbástyában és Gellérthegyben, az utcákon, a tereken színes lámpionok gyultak ki. Hozzávetőleges számítások szerint több mint száz zenekar zendített rá a talp alá valóra.

A Dózsa György uton több mint 20.000 fiatal szórakozott, táncolt. A zenéről, a hangulatról Balassa Tamás együttese, népi zenekarok és népszerű táncdal- és magyarnóta-énekesek gondoskodtak. /MTI/

A XVIII. kerületben az Alkotmány ünnepének és a Szabadság Termelőszövetkezet megalakulásának 10. évfordulójának alkalmából rendezett pestlőrinci mezőgazdasági kiállítást és vásárt csütörtökön 14.000-en látogatták meg. A kiállítás szabadtéri színpadán színvonalas műsor, a sportpályán bemutató szórakoztatta a látogatókat.

Vége.



Sokkal több hűtőgépet, mosógépet és zománcedényt készít az ipar az év hátralévő részében, mint az első fél évben

1959. augusztus 21.

1.

A Kohó és Gépipari Minisztérium üzemi vállalták, hogy az év hátralévő részében jóval több közszükségleti cikket készítenek, mint az első hat hónapban. Az év végéig 6000-7000 elektromos hűtőszekrényt adnak át a kereskedelelemnek. Ez a mennyiség 4000-5000-al több, mint amennyit az első fél évben a lakosság rendelkezésére bocsátottak. A vállalatok újabb, olcsóbb hűtőszekrény gyártásának előkészítésén dolgoznak.

A második fél évben nem lesz hiány a mosógépek ellátásban. Ötvenöt ezer mosógépet készítenek, többféle változatban. Megjelenik az üzletekben a magyar gyártmányu centrifuga, bővül a háztartási kisgépek választéka, s csaknem 5000 padlókefélt is forgalomba hoznak. A mezőgazdasági jellegű területek lakóinak kívánságára növelik a kerítéshez használt drótfonatok gyártását. A kongresszusi versenyben vállalták, hogy 300 tonna drótfonatot készítenek terven felül.

Több híradástechnikai cikk, rádió, televízió és lemezjártató jut az év végéig az üzletbe. A rádióból 64.000-ot, 15-20-féle gyártmányt - televízióból 25.000-at, 3-4-félet gyárt az ipar. A vásárlók többféle villamos háztartási készülék közül választhatnak. Öt és fél, hater ezer villanytüzhelyet adnak át a kereskedelelemnek. Korlátlan mennyiségben készül a kétlapos villanyrezsó és a villanyvasaló. Többféle zománcedényt - mintegy 3000 tonna lábast, fazekat - gyártanak.

A híradástechnikai ipar terven felül 5000 lemezjártatót és 1500 magnatoront ad. Az év végéig növelik a játékok választékát is, főként a mechanikai játékokból bocsátanak többet a vásárlók rendelkezésére. A népszerű és keresett csőbutorokból a tervezettnél mintegy 40 millió forinttal készítenek többet. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 58 kiadás 1959 augusztus 18 6 óra 30 perc

Gáspár Sándor hazatért az V. atom- és hidrogén-  
bombaellenes világtalálkozóról

1959 augusztus 18

65

Minden hazatért Japánból Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, aki a magyar szakszervezetek képviselőjeként részt vett a Hirosimában megtartott V. atom- és hidrogénbombaellenes világtalálkozón. /MTI/

- o -

Fogadás a Szovjetunió Nyemirovics-Demesenko  
színházban

1959 augusztus 18

66

Dr. F. Stikov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete este - a magánéleti előadás után - fogadást adott a hazánkban nagy sikerrel szereplő Szovjetunió Nyemirovics-Demesenko színház csapatának a fővárosi nagykövetség épületében.

A fogadáson megjelent Aczél György, a művelődésügyi miniszter első helyettese, Dénes László, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének alelnöke. Ott volt a Külügyminisztérium számos vezető munkatársa, zenei, művészeti életünk több kiválósága.

Fogadás meleg, baráti légkörben zajlott le. /MTI/

- o -

V É G E



MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1959. augusztus 21. 6 óra - perc

Sokkal több hűtőgépet, mosógépet és zománcedényt készít az ipar az év hátralévő részében, mint az első félévben

1959. augusztus 21.

1.

A Kohó és Gépipari Minisztérium üzemi vállalták, hogy az év hátralévő részében jóval több közzükségleti cikket készítenek, mint az első hat hónapban. Az év végéig 6000-7000 elektromos hűtőszekrényt adnak át a kereskedelemnek. Ez a mennyiség 4000-5000-al több, mint amennyit az első félévben a lakosság rendelkezésére bocsátottak. A vállalatok újabb, olcsóbb hűtőszekrény gyártásának előkészítésén dolgoznak.

A második félévben nem lesz fennakadás a mosóépíttetésben. Ötvenöt ezer mosógépet készítenek, többféle változatban. Megjelenik az üzletekben a magyar gyártmányú centrifuga, bővül a háztartási kisgépek választéka, s csaknem 5000 padlókefélt is el fogalombahoznak. A mezőgazdasági jellegű területek lakóinak kívánására növelik a kerítéshez használt drótfonatok gyártását. A kongresszusi versenyben vállalták, hogy 300 tonna drótfonatot készítsenek terven felül.

Több híradástechnikai cikk, rádió, televízió és lemezjátszó jut az év végéig az üzletokba. A rádióból 64.000-rat, - 15-20-féle gyártmányt - televízióból 25.000-at, 3-4-félet gyárt az ipar. A vásárlók többféle villamos háztartási készülék közül választhatnak. Öt és fél, hat ezer villanytüzhelyet adnak át a kereskedelemnek. Korábban mennyiségben készül a kőtápos villanyrozsó és a villanyvasaló. Többféle zománcedényt - mintegy 3000 tonna lóbst, fazekat - gyártanak.

A híradástechnikai ipar terven felül 5000 lemezjátszót és 1500 magnetofont ad. Az év végéig növelik a játékok választékát is, főként a mechanikai játékokból bocsátanak többet a vásárlók rendelkezésére. A népszerű és keresett csőbutorokból a tervezettnél mintegy 40 millió forinttal készítenek többet. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1959. augusztus 21. 7 óra /perc

Megkezdtek a lotto családi házak építését

1959. augusztus 21.

2.

A lotto jutalomSORSOLÁSOK alkalmával eddig 11, bárhol felépíthető, két szobás, komfortos családi házat sorsoltak ki. Eddig már kilenc nyertes kiválasztotta a számára megfelelő telket és tervtervet. Hét házat Budapesten, a XI. és a XII. kerületben építenek fel, három pedig vidéken, a nyertesek lakóhelyén.

Minden ház két parkett szett, cserépkályhás szobából, fürdőszobából, fürdővíz és konyhából és kis tornából áll. A házakat itlésees betonkerítéssel veszik körül. A vidéki házakhoz - a telkár különbözetéből - gazdasági melléképületeket, sertés- és baromfiot építenek. Négy lottónéz építését már júliusban megkezdték, s novemberre már beköltözhetnek a szerencsés tulajdonosok. /MTI/

---

Ritka horgászszákmány: tengeri angolnát fogtak a Balatonban

1959. augusztus 21.

3.

Nem mindennapos szákmány akadt a Balatonfüredi Hajógyár közelében hozmann József horgára; egy hatvan centiméteres tengeri angolnát fogott. Husz évvel ezelőtt sikertelenül próbálkoztak annak a halrajtának balatoni meghonosításával, s így valószínűtlen, hogy a mostani szákmány a betelepített példányok közül való. A tihanyi biológusok szerint a hal a Fekete tengerből uszott fel a Dunán, ahonnan a Sió-csatornán keresztül került a Balatonba. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1959. augusztus 21. 7 óra 30 perc

Új kiadásban jelentek meg a mezőgazdasági termelőszövetkezetek működésének szabályai

1959. augusztus 21.

4.

A Földművelésügyi minisztérium tájékoztatási és propagandaosztálya új kiadásban, s nagy példányszámban jelentette meg a mezőgazdasági termelőszövetkezetek működésének szabályzatát, amely nélkülözhetetlen útmutatója a mind nagyobb számban szervezeti útra térő parasztság, valamint a már működő közös gazdaságok tagjainak és vezetőségének. /MTI/

---

Botanikus kert a Bükkben

1959. augusztus 21.

5.

A Bükk hegységben 18 természetvédelmi körzetben diszlenek a jellegzetes bükki növények. A legbecsebb rezervátumok közé tartozik a Jávorkút melletti, több mint kétszáz éves ősfenyves és hosszumező, az ország egyetlen feketeáfonya lelőhelye. A bükki természetkutatók most úgy határoztak, hogy összegyűjtik a hegység legjellegzetesebb növényeit és mintegy húsz holdas botanikus kertet alakítanak ki. A telepítéseket ősszel kezdik, s már is több mint 80 tavaszi és nyári virág magvait gyűjtötték be. /MTI/

---

Tettekbe válnak az ígéretek - Több mint tízmillió forint értékű társadalmi munkát végeztek eddig a főváros lakói - Újabb jelentős vállalatok az év hátralévő részében

1959. augusztus 21.

6.

A fővárosi tanács szervezési csoportja az elmúlt napokban megvizsgálta: hogyan segítik Budapest lakói a kerületfejlesztési tervek végrehajtását, valora válnak-e az év elején született felajánlások.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1959. augusztus 21. 8 óra — perc

Tettekké válnak ... folyt.

6.

A vizsgálat egyik legfőbb tapasztalata az volt, hogy a v. rakozást jóval felülmúló áldozatkészséggel segítik a társadalmi munkások a tanácsokat, s a támogatás értéke minden viszonyban alaposan meghaladja majd az előirányzatokat. A tervek összeállításakor ugyanis a szakemberek mintegy 16 millió társadalmi munkával számoltak, de már az első félév eredményei tízmillió fölé emelkedtek. Az év végéig óvatossággal becslik is 25 millió forint körül lesz a teljesített társadalmi munkák értéke.

Az egyes kerületek között nehéz, sőt talán nem is lehet sorrendet megállapítani. Zuglison például valóságos mozgalommá vált a társadalmi munka. A feladatok 900 lakgyűlésen beszüntették meg a XIV. kerületiek, s az ezeken szünetelt több mint 11.000 felajánlást gondosan írásba rögzítették, rögzítették. Milliós kiadásokkal mentesítik a zuglóiak a tanácsot a lakóházak kitékerítésével, környékük rendezésével, az Egri uti, a Thököly uti házak tatarozásával, az Ifjúsági Park építésével. A VIII. kerületben ugyancsak szép eredményekről számolhatnak be a lakók. A Dankó utca 3-ban 10.000 forint értékű munkát végeztek, a Mányás tér 4-ben az épület homlokzatát tatarozták, 1000 KISZ-ifjatal pedig a Széződés uti házakat varázsolta szebbé 5.300 munkaórán.

Ujpesten 34 utcában közös erővel építettek aszfalt gyalogutakat, az iskolákban kisebb-nagyobb javításokkal, festéssel, berendezési tárgyak helyrehozatalával 649.000 forintot takarítottak meg, közbiztonságban csak a tanácsot és a lakóbizottságok által szervezett kisebb társadalmi munkákban majdnem kétezer vettek részt, a berecskényben pedig korszerű, nagy uttorház építésére indult széleskörű mozgalom. Nemrégiben elkészültek az épület tervei is — azt az IPARTERV fiatal kommunista mérnökei állították össze, — s a munka most már fokozódó lendülettel indul meg. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1959. augusztus 21. 11 óra 15 perc

A felajánlottnál négyszerte több alkatrészt készítettek a Vörös Csillag Traktorgyárban

1959. augusztus 21.

10

A Vörös Csillag Traktorgyár dolgozói még a kora tavasszal vállalták, hogy a kongresszusi versenyben az év végéig 180 erőgépet és 4 millió forint értékű pótalkatrészt gyártanak tervén felül. Ebből már 83 erőgépet és mintegy négyszerte több — tizenhatmillió forint értékű — pótalkatrészt elkészítettek.

A kiváló eredmények elérését nagyban elősegítette a tervszerű gyártás, továbbá a termelékenység és az egy főre eső termelési érték növekedése. Az első félévben például 4.9 százalékkal nőtt a Vörös Csillag Traktorgyárban a termelékenység. A tervezettnél 50 V-28-as, három DF 413-as traktorral és két dömperral készítették többet. /MTI/

Történelmi leletek után kutatnak a muzeológusok Szolnok megyében

1959. augusztus 21.

7

Szolnok megye több helységében értékes leletek után kutatnak a muzeológusok. Mezőtúron a Berettyó partján régi sírok, kőkorszakbeli vonaldíszes kerámiák, kőbalták és egyéb eszközök kerültek elő. A Szolnoki Vegyiművek lakótelepének építése közben értékes népvándorláskori sírok bukkantak. Jászberény cserőhalmi részén öt hamvasztásos kolta sírt találtak. A tudományos feltevéssk szerint ezen a részen nagykitarjedésű késő-vaskori temető húzódik a föld alatt. Nagykörűben a napokban kezdték meg a 4.500 éves rézkori temető feltárását, Piszvárványban ugyancsak ásásokat kezdtek, ahol a régi vár romjainak maradványait és egyéb régiségeket keresnek. /MTI/

M T I B E L F Ü L D I H I R E K

B 6. kiadás 1959. augusztus 21. 11 óra 35 perc

Budapesti színházak kísérleti előadásai az Odry Színpadon

1959. augusztus 21.

8

Az új színházi évtalban az Odry Színpadon kísérleti előadások bemutatását tervezik. A mai színjátszás új útjainak keresése, a játékstílus, a zenei vonal és a forma modern művészi kifejezésnek kísérelése lesz a feladata azoknak a daraboknak, amelyeket a Nemzeti Színház, a Magyar Néphadsereg Színháza és a József Attila Színház társulatai hoznak színre az Odry Színpadon.

A Nemzeti Színház Studiója a jövő évadban bemutatja az Odry Színpadon Belassi Bálint Credulus és Julia, valamint Bernemissa Létor Magyar Elektra című művét. Színrehozzák továbbá Osborne Nézs vissza haraggal és Rankovics Glória című jugoszláv darabját.

A Magyar Néphadsereg Színháza Remarque Utolsó állomás és S. Dolineynek egy 18 éves angol lánynak a Mez ise című díjnyertes darabját mutatja be. A darabot Ungvári Tamás fordította, a főszerepeket Ruttkai Éva és Sulyok Mária alakítja.

A József Attila Színház kísérleti előadása Székely Katalin magyar tárgyú darabjának bemutatója lesz az Odry Színpadon. /MTI/

Munkaerő- és anyagihiány kísérleti a Köruton a járdaépítést

1959. augusztus 21.

9

A főváros ebben az esztendőben a Dohány utcától a Bérkocsis utcáig rendbehozatta a járdákat is. A járdaépítést a József köruton a Bérkocsis utcától az Üllői ut felé, továbbá a Lenin köruton tovább folytatják. A munkálatokat munkaerő- és anyagihiány nehézségi. Előreláthatólag hamarosan az eddigig a legnagyobb ütemben dolgoznak majd a járdák rendbehozatalán. /MTI/

M T I B E L F Ü L D I H I R E K

B 7. kiadás 1959. augusztus 21. 12 óra 10 perc

Minden egy százalékos önköltségsökkentés után 3,6 napi átlagkeresetnek megfelelő nyereségrészesedést fizethetnek a Wilhelm Pieck gyárban

1959. augusztus 21.

11

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár üzemi tanácsa külön ülésen tárgyalta meg az 1959. évi nyereségrészesedési irányelveit. Megállapították, hogy minden egy százalékos önköltségsökkentés/3,6 napi átlagkeresetnek megfelelő nyereségrészesedést oszthatnak ki. Elhatározták, hogy az alap-nyereségrészesedésen felül küszöbjutalmat is kapnak a régi dolgozók. A nyereségrészesedési irányelveket behatárolás után elfogadták, kinyomtatják és szétosztják. Ezenkívül az üzemi tanács tagjai személyesen is segítséget nyújtanak ahhoz, hogy minden üzemi részben megteremtessék a gazdaságosabb termelés feltételeit. /MTI/

/ után

Nemzetközi aranyéremes borok a villányi bormuzeumban

1959. augusztus 21.

13

A villányi dombok lábánál, a 200 éves, egykori dőzsma-pincében rendezte be a villányi szőlőgazdaság országos híré bormuzeumát. Az újjáépített pincébe minden évben kiváló borminták kerülnek. A múlt ősszel szüretelt legjobb borfajtákat, miután többször átfejtették és hónapokig "pimentették", most helyezték el a bormuzeumban. Főzöttük van a 30 cukorfokkal szüretelt olasz rizling és a bécsei nemzetközi borversenyen aranyéremet nyert hárslevelű. Jelenleg több mint négy és félezer palack sorakozik a múzeumban, s a borok értékét régiségükön kívül az is növeli, hogy közülük 56 minta nyert első, második, illetve harmadik díjat az országos borversenyeken, nemzetközi elismerésüket pedig 16 arany-, 12 ezüst- és egy bronzérem jelzi. /MTI/

B 8. kiadás 1959. augusztus 21. 12 óra 05 perc

Oroszlányban az idén már eddig háromszor annyi szenet raktak fel géppel, mint tavaly egész esztendőben

1959. augusztus 21.

12

Az oroszlányi szénbányákban az idén jelentősen fejlődött a gépesítés, elsősorban a gépi rakodás. Tavaly csak a keményfajtákban és a szűles homlokú elővájásokban gépesítették a rakodást, az idén pedig három Hidesifüle felrakóval, F-5-ös kombájnnal és három szovjet meddő-rakodóval a frontfajtáknál is megkezdték a rakodás gépesítést. Ez azért jelentős, mert a szén mintegy kilencven százaléka ilyen munkahelyekről kerül ki. Az idén eddig már a tavalyi egész évi mennyiségnek mintegy háromszorosát, hatvanezer tonna szenet raktak fel géppel. Most újabb jelentős lépéssel haladnak előre a gépesítésben: lengyel páncélkaparó érkezett a szénmedencébe. A százhusz méteres első- és hátsómeghajtású gépet két részre bontották, s önálló egységként a XIX-es és a XX-as aknában helyezik üzembe. Az új kaparó nagy előnye, hogy közvetlenül a szénfel mellé állítható és rárobenthatják a szenet. Így a kitermelt szén mintegy 60-70 százalékát rakodás nélkül tudják kiszállítani. Növeli a gépi felrakás lehetőségét az is, hogy az idén 1700 acéltámat építenek be. Ezek és a lengyel kaparó üzembehelyezése elősegíti majd, hogy a Donbass-kombájnt, amelyet eddig csak jóvesztásra használtak, a rakodásnál is alkalmazhatják. /MTI/

Megjelent a piacon a Szőlőskertek Királynője csemeszőlő és a besztercei szilva - Olcsóbb lett a zöldpaprika, a paradicsompaprika és a Juliska-bab

1959. augusztus 21.

14

A Nagyvásártelpra csütörtökön és pénteken reggel 111 vagon és 28 tehergépkocsi áru érkezett, ebből 17 vagon vegyes darabáru, 25 vagon burgonya, 8 vagon paradicsom, 5 vagon zöldpaprika, 34 vagon dinnye, 18 vagon vegyes gyümölcs, 3 vagon tojás és 1 vagon kínai tojáspor.

/folyt. köv./

./.

B 9. kiadás 1959. augusztus 21. 11 óra 15 perc

/Megjelent a piacon ... folyt./

Érszvadkertről megérkezett a Szőlőskertek Királynője csemeszőlő, Kiskőrösről pedig a husos, sötét-kék besztercei szilva. Az állami élelmiszerboltokban a csemeszőlőt kilónként 8.40, a besztercei szilvát 3.20 forintért árusították. A Csabagyöngye szőlőt 7.60, a nyári aszáló-szilvát 2.60 forintért hozták forgalomba. Az alma, a körte, az őszibarack és a dinnye ára nem változott. A konyhakerti termékek közül olcsóbb lett a zöldpaprika, a paradicsompaprika és a Juliska-bab. Az állami boltok a zöldpaprikát kilónként 1.80, a paradicsompaprikát 5.40, a Juliska-babot pedig 3 forintért árusították. A burgonya, a hagyma, a káposztafőle és a levesbevaló zöldség ára nem változott. /MTI/

---

A lottósorsolás eredménye

1959. augusztus 21.

15

A 34. játékhatán 3,408,248 lottoszervény érkezett a Sportfogadási és Lotto Igazgatóságra. Egy-egy nyerőosztályra ennek megfelelően 1,276,318 forint nyeremény jut. A miskolci népkert szabadtéri színpadán megtartott sorsoláson a következő számokat húzták ki:

36, 45, 49, 68, 74 /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás 1959. augusztus 21. 11 óra 05 perc

Kádár János beszéde a győri nagygyűlésen

1959. augusztus 21.

- Kedves Elvtársnők! Kedves Elvtársak!  
Tisztelt Barátaim!

- Dobi István elvtárral, a Központi Bizottság és a kormány jelenlevő tagjaival együtt örömmel jöttünk mai ünnepségükre. Megköszönöm a megívást a megyei pártbizottságnak, a megyei népfront vezetőinek és hálás vagyok Önöknek, hogy ilyen elvtársi, baráti fogadtatásban részesítették bennünket itt a gyűlésen. /Taps/

- Minden elismerést megérdemelnek Győr-Sopron megye ezúvi, valóban kiváló eredményeiért: az ipari termelés a tavalyinál tizenegy százalékkal magasabb; szépek a mezőgazdasági hozamok és egész társadalmi fejlődésünkre kiható, nagyszerű dolog, hogy Győr-Sopron megye az ország első termelésnövekedési megyéje lett. Engedjék meg, hogy a megye valamennyi dolgozójának szívből gratuláljak a nagyszerű sikerekhez és átadjam Önöknek a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormányának elvtársi, testvéri üdvözlését. /Hosszantartó, nagy taps/

- Az Alkotmány Ünnepe - folytatta Kádár János - a munkás-paraszt hatalom ünnepe. Ez a hatalom tette a dolgozó népet az ország szánkivetettjéből, kitagadottjából az élet urává. Ez a hatalom az a dolgozó nép legfőbb fegyvere, amellyel végképp megsemmisíti és örökre eltemeti a nyomorúság, a nélkülözés világát: a kapitalista multat és teljes, végleges győzelemre viszi a szabadság és a jólét szocialista országát. A proletárdiktatúra tehát - mint a nép legfőbb fegyverére, jövőjének, boldogulásának zálogára - vigyázni kell. A néphatalom erősítése, védelme minden becsületese dolgozó szent kötelessége! A néphatalom ellen törtek 1956-ban a volt gyárosok, a volt földesurak, a fasiszták, a revizionisták - külföldi barátaik, az egész nemzetközi reakció támogatásával -, az ellen támadt a dolgozók minden rendű és rangú ellensége és hozzátartozója: a félrevezetettek is. Az ellenség azonban porba hullott, mert a magyar nép, a testvéri Szovjetunió és a világ munkásosztályának segítségével megvédte saját hatalmát. /Nagy taps/

/folyt. köv./

./.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1959. augusztus 21. 11 óra 15 perc

/Kádár... 1. folyt./

- Az ellenforradalom leverése óta tovább erősítettük a munkás-paraszt hatalmat, amelyért a nép legjobbjai negyven esztendő óta harcoltak és sokan életüket/áldozták a tanácsköztársaság bukása után, a Horthy-fasizmus, a második világháború sötét éveiben és az 1956-os ellenforradalom idején. Az elmúlt évben az egész nép öröme és nagyszerű eredményekkel, áldozatos munkával dolgozott a hatalom tovább szilárdításáért. Jelzi ezt a Hazafias Népfront nagyszerű választási győzelme, az ípités és alkotás ezernyi műve, a felülszocialista átalakításának meggyorsítása. Elmondhatjuk, hogy a néphatalom most valóban erős, mert a párt és a dolgozó nép összeforrt; mert ezt a hatalmat hivatásuk szerint védik a magyar honvédség, a karhatalom emberei, a határőrök, a rendőrök, a segédrendőrök, a munkásőrök /nagy taps/; de legfőképpen azért erős, mert az egész dolgozó nép - tanulva a súlyos történelmi tapasztalatokból - megnövekedett öntudattal őrködi a munkás-paraszt hatalom felett. /Belkes taps/ Ezt a hatalmat erősíti, biztosítja és legyőzhetetlenné teszi a magyar dolgozók testvéri szövetsége a szocialista országok népeivel, élükön a nagy szovjet néppel. /Hosszantartó, nagy taps/

- Mostanában ellenséges elemek és nemcsak ellenséges elemek - bizonytalan emberek is - különböző, időnként felmerülő rémhírekkel foglalkoznak. Májusban itt, Győr megyében prédikálták, hogy "lesz valami" majd május 26-án. No, elmúlt a május 26-a. Akkor kitaláltak újabb dolgot: feszültség lesz a nemzetközi helyzetben. Nem lett feszültség a nemzetközi helyzetben! De tudnia kell mindenkinek, hogy akár elesedik, akár enyhül a nemzetközi helyzet, a Magyar Népköztársaság, a munkás-paraszt hatalom él és élni fog örökké. /Hosszantartó, belkes, ütemes taps/

- Azok a becsületes, de kissé bizonytalan emberek, akik a hatalom jövőjét illetően aggodalmaskodnak, vessék el aggodalmaikat, legyenek öntudatosak, bátrak és a jövőben bizakodóak. Azok a becsületes emberek, akik a reményeket valami olyasmire fűzik, hogy valami esemény következtében majd egyszer a Magyar Népköztársaság meggyengül, teneszké el örökre becsületesen vágyaikat, amelyeket a magyar Népköztársaság gyengüléséhez fűztek. /Taps/

- A helyzet bizonyítja, hogy a párt és a nép őrködi a hatalom felett és élni tud a hatalommal. A hatalom ellen áskálódókat kordában tartjuk, az ellene támadókat pedig leverjük. A becsületes milliók jogait bővítjük, a nép alkotóerőit fejlesztjük. /Nagy taps/

/ is

/folyt. köv./

./.

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 12. kiadás 1959. augusztus 21. 11 óra 15 perc

/Kádár... 2. folyt./

Ezután megállapította, hogy elért eredményeink - amelyekről Dobi István is szólt -, a termelés fejlődése, a népgazdaság egészséges arányainak kialakítása, a dolgozó nép életszínterének emelkedése - bizonyítják, hogy gazdálkodni, építeni is tud, megtanult népünk. Ennek az évről nagy társadalmi eredménye az a nagy lépés, amelyet az ország a falu szocialista átalakítása útján tett előre.

-Jelenleg mintegy félmillió parasztközpont dolgozik az ország szövetkezeteiben - folytatta -. Több mint 1300 szövetkezeti közösség van már hazánkban, s az ország néhány megyéje - így Szolnok, Veszprém és más megyék - közel van ahhoz, hogy termelészövetkezeti megyévé fejlődjen. Az elmúlt fél évben meg született a Magyar Népköztársaság első termelészövetkezeti megyéje: Győr-Sopron termelészövetkezeti megye. /Hosszantartó, nagy taps/ Elvtársaim! Ez történelmi tény és olyan esemény, amelyre büszkék lehetünk mindannyian, erről még az unokák is tudni fognak.

Kádár János a továbbiakban hangsúlyozta: sikereink között igen jelentős, hogy tevély számottevően csökkentettük az ország külföldi adósságait. A mi hazánk gyönyörű ország, nagyszerű lehetőségeink vannak, a munkások, a parasztek, a tudósok, az értelmiségiek értenek a munkához, van tudásuk és tudnak is dolgozni. Dolgoznunk kell, s ha a maga területén mindenki helyt áll, jó életünk lesz, saját erőnkkel biztosíthatjuk a nép egészséges életét.

- A párt által vezetett, a hatalom birtokában levő és ezzel ólni tudó nép a szocialista lelkesedés és az alkotókedv nagyszerű példáit mutatta az elmúlt időkből - folytatta -. Honnan van ez a növekvő szocialista lelkesedés és alkotókedv? Hát, többek között onnan, hogy van látászatja és értelme a munkának. Azt hiszem, minden dolgozó ember tudja, hogy rendkívüli nehéz akadályokat is le lehet küzdeni, amikor az ember látja a munkának és a harcnak az értelmét. S most van értelme és látászatja a munkának! A tudat, hogy a nép önmagának dolgozik, ez az eredmények forrása. A szocialista lelkesedésnek óriási ereje van. Az egész nép köszönettel és elismeréssel tartozik azoknak a százszázalékosnak, akik magukóvá tették a Központi Bizottság márciusi felhívását - hogy gyorsítsuk meg a szocialista fejlődést -, és már eddig több mint két és félmilliárd forint értékű felajánlást tettek a népgazdaság fejlesztésére. És nemcsak ígérték, hanem - mint a második negyedév eredményei is bizonyítják - hozzá is kezdtek a vállalás teljesítéséhez.

/folyt. köv./

./.

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 13. kiadás 1959. augusztus 21. 12 óra 50 perc

/Kádár ... 3. folyt./ Li/J

- A párt és a kormány reális, megvalósítható, helyes gazdaságpolitikát visz; látja a célt is, az akadályokat is, amelyek a cél elérésének útjában állnak. Ugy gondoljuk: a dolgozók lelkesedését, önbizalmát, munkakedvét az is erősíti, hogy a vezetés erősen tartja a kezében a kormányzatot. A dolgozók látják, hogy amit a párt és a kormány mond, amire ígéretet tesz, az meg is valósul, a vezetés betartja adott szavát! /Hosszantartó taps/ Ismeretes, hogy a múlt év decemberében - egy széleskörű vizsgálat után - határozat született néhány kérdés megoldására. Felmerült az egyedülálló és gyermekek nevelő nők problémája, a nyugdíjasok, a pedagógusok és az egészségügyi dolgozók helyzete. Látogatják, hogy a párt és a kormány betűről-betűre betartotta azt, amit decemberben mondott, végrehajtotta a határozatot és a lehetőségek szerint könnyítette az érintett kategóriák helyzetén. Itt, ezen a gyűlésen teljes felelősséggel szeretném kijelenteni, hogy - mint most már saját tapasztalatukból is sokszor meggyőződhetnek erről a dolgozók - a magyar nép építhet pártunk és kormányunk szavára, pártunk és kormányunk pedig bizik a népben, számít a néptömegek támogatására és minden elhatározásának szilárd alapja a népbe vetett bizalom. /Nagy taps/

- Pártunk kongresszusra készül. A kongresszus előkészítésének idején, majd a kongresszuson a párt számbaveszi harcunk eddigi tapasztalatait, helyzetünket, lehetőségeinket és meghatározza azokat a célokat, amelyeket a jövőben el kell érniünk. Nem titkot tartogalunk a kongresszuson, nyílt választ adunk az 1954 tavaszán tartott pártkongresszus óta felmerült nehéz kérdésekre is. Főponti Bizottságunk legutóbbi ülésén elhatározta, hogy széles körben ismerteti népünkkel, mit tárgyal majd kongresszusunk. Jóval a kongresszus előtt a széles közvélemény nyilvánossága elé bocsátjuk azokat az alapokmányokat - így a kongresszus általános irányelveit, az ötéves terv irányelveit és a szervezeti szabályzat módosítására vonatkozó javaslatokat -, amelyeket a kongresszus megtárgyal. Együtt fogjuk megvitatni ezeket az alapokmányokat. Pártunk kongresszusa nagy jelentőségű, hiszen pártunk az egész magyar társadalom életét vezető munkásosztály forradalmi pártja, kormányzó párt, a társadalom vezetőereje. Munkájáért, eselakedeteiért felelős az egész magyar népnek és a nemzetközi munkásosztálynak is; felelősek vagyunk, hogy hazánkban jól vigyük előre a szocialista forradalom ügyét. Bi unokában, hogy kongresszusunk,

/folyt. köv./

./.

B 14. kiadás 1959. augusztus 21. 12 óra 10 perc

/Fádár... 4. folyt./

annak szánvetése és az ott kitűzött célok új lendületet adnak a népgazdaság fejlesztésének, a kulturának, a népjólétnek, az egész ország előrehaladásának. Pártunk, amely negyven esztendeje harcol a szocialista, a kommunista társadalom megvalósításáért, ma határozottan és biztosan vezet a népünket a szocialista társadalom teljes felépítése felé, s most elmondhatjuk: ime ennek a nagy célnak a megvalósulása történelmileg már látványosan van!

- A pártban ma egység van, olyan egység, amelynek egy forradalmi munkáspártban lennie kell: a tennivalókat alaposan megvizsgáljuk, tüzetesen megvitatjuk és miután határozottunk, a határozatot teljes egységben hajtjuk végre. Fecseghet bármit az ellenség, tanulunk a történelemből és a döntő pontot illetően nem engedünk senkinek. Már közvetlenül az ellenforradalom után, az akkori súlyos helyzetben megmondtuk, hogy ez a párt nem egy klikk, vagy személy magántulajdona, ez a párt a munkásosztály, a nép pártja, politikai vonalával és sorsával senki nem játszhat. Nem engedünk holt dogmát csinálni a marxizmus-leninizmusból és nem tűrjük, hogy a párton belül - revizionista vagy egyéb címen - még egyszer támaszt találjon magának az osztály-ellenség. És mert a pártban egység van, mert politikánk következetesen marxista-leninista, ez a politika immár közel három esztendeje eredményesnek, helyesnek mondható. A párt és a tömegek kapcsolata jó, a viszony őszinte, nyílt.

- Nagyon fontos - és mi ezt mindenkor be akarjuk tartani -, hogy mielőtt valami nagy feladat végrehajtásához fogunk, mindig megmondjuk a tömegeknek, mit és miért akarunk. A tömegek nagyon jól tudják, hogy azt sem tartjuk titokban, ha komoly nehézségbe ütközünk; megmondjuk az embereknek, hogy ilyen és ilyen nehézséggel találkozunk. Hisszük, hogy a párt és a tömegek közötti nyílt, őszinte viszony, az összeforrottság ezt is megkívánja.

- Siker van sok és az emberek - emberek. Ha elmondják egyszer, tízszer, százszor, hogy a párt vonala helyes, a munkások dolgoznak, a parasztok is előbbre vannak, akkor lassacskán egyes emberek fejében kezd kialakulni egy kis "gőz" és az elbizakodottság helyenként megint kezdi

/folyt. köv./

./.

B 15. kiadás 1959. augusztus 21. 13 óra 25 perc

/Fádár ... 5. folyt./

felütni fejét a kommunisták sorában is. Arra gondolunk: a kongresszus, a területi párttervezetek és az alapszervi vezetőségválasztó gyűlések magyszerű alkalmat nyújtanak ahhoz, hogyha van olyan ember - akinek a dicsőség már megint kezd a fejébe szállni - vegyék kicsit elő, önteltségét "smirglizzék" meg és gyalulják le. /Derűtség. Nagy taps/

- A kommunisták és a pártonkívüliek viszonyát a kölcsönös bizalom jellemzi. Elmondhatjuk, hogy egész közéletünkben alapjában felszámoltuk a gyanakvás légkörét. Talán emlékeznek még arra a nem-egészséges helyzetre, amikor sok ember ellenséget kutatott a másikban. Mi megfordítottuk a dolgot és azt mondtuk: normális körülmények és normális viszonyok között száz ember közül 95-96 tisztességes és rendes. Van persze egy-két haszontalan is, de a nép esküdt ellensége mégis csak egy törpe kisebbség a normális emberek között. Ezért bizunk az emberekben. Dolgozz, mutasd meg mit tudsz, ember vagy-e a talpadon? Magtanultuk és ajánljuk mindenkinek, aki emberek sorsával foglalkozik - dolgozzék pártban, a tanácsban, oktatási intézményben, a népfrontban vagy másutt -, hogy minden embert nézzenek teljes egészében! Nézzék jótulajdonságait és hibáit, szándékait, mert ha csak egyoldalúan nézik

/folyt. köv./

./.

B 16. kiadás 1959. augusztus 21. 13 óra 15 perc

Kádár ..... 6. foly.

az embert, akkor vagy istent csinálnak belőle - s őszintén szólva mi vagyunk most már kilencmillió nyolcszázzezen, de isten ezek között nem sok van /darútságot/ - vagy pedig ördögöt látnak benne, pedig ördög sincs olyan nagyon sok. Az emberek jó és rossz tulajdonságokat egyesítenek magukban, mérlegeljük az egész embert és segítsünk neki leküzdeni hibáit. Szigorú követelményeket kell támasztani elvi, politikai követelményeket és azt is, hogy a munkáját mindenki becsülettel végezze el. Ehhez türelem is kell.

- Általában abbahagytuk az emberek ode-oda cserélgését és dobálását. Olyan viszontagságos és hullámzó évek után egy kis stabilitást szeretnénk már az emberek és ehhez hozzátartozik az is, hogy a vezetőket se cseréljessük. A pártban és a kormányban most már lassan három esztendője azonos összetételű a vezetés: Központi Bizottságunkból csak olyan elvtársak maradtak ki, akik sajnos meghaltak. A kormányban is egyedül a külügyminiszter személye változott, Horváth Imre elvtárs halála után. A stabilitáshoz hozzátartozik az is, hogy minden vezetőt megismerjünk, megszokjuk jó tulajdonságait, hibáit, összhangban dolgozzanak vele. Ha valahol vezető vezetőt követ, ott tovább megzavarodnak az emberek és a vezető sem tud beletenülni a dolgába. Felismertük a gyaragság légkörét, egészen mérlegeljük az embert, stabilitást biztosítunk a vezetésben. Ezt a politikát kívánjuk folytatni.

- Ami pedig az osztályokat illeti, mindenki jól tudja, hogy társadalmunk vezető osztálya a munkásosztály. Pártunk a munkásosztály forradalmi pártja, politikánk alapja pedig a munkásosztály és a parasztság szövetsége, a munkásosztály vezetésével. Mi a viszonyunk a kisbirtokosokhoz? Gondolunk itt a városi kispolgárokra, a kisiparosokra, a kiskereskedőkre. Őket is bevonjuk a szocializmus építésébe, bár ők egyénileg talán nem is nagyon tudják, vagy nem is nagyon akarják segíteni a szocializmust. De ha gondoskodnak bizonyos szükségletekről - mondjuk a cipő vagy a ruha rendelkezéséről - akkor a szocializmus munkát végznek és a társadalom egyik szükségletét elégítik ki. Itt vannak az osztályidegenek - azok bizonyos volt gyárosok, földbirtokosok, horthysta közigazgatási emberek, meg egyéb hasonlók. Hozzadjuk mi a viszonyunk? Ezt is tisztázni kell. Ha ellenséges osztályként lépnek fel a népi hatalom ellen, akkor megautózzuk nekik, hogy mi a munkásokkal, ha egyénileg állunk velük szemben, meg kell nézni, hogy az illető most mit csinál. Ők is különböző

/folyt.köv./

B 17. kiadás 1959. augusztus 21. 17 óra 15 perc

Kádár ... 7. foly.

emberek. Ha nekincs ellenség és a rendszer ellen harcol, meg kell büntetni. Ha alkak azodik a rendszerhez, betartja a törvényt, akkor a törvény védje meg őt is, mint állampolgárt. Ez a helyes politika. Olyan is van, aki még jobban megváltozott, - nekinek mondjuk gyereke van és rájött arra, hogy itt már nem lesz kapitalizmus. Szeretne még pár évet nyugodtan élni és át-gondolja, hogy a gyerekeknek is élnie kell, tehát igyekszik a munkájában. Az ilyen embert bátorítani kell, hogy a helyes uton járjon.

- Az emberekhez való viszonyunkon az elmondottakból fakad politikánk lényege. Mindez része annak a törekvésünknek, hogy még jobban tömörítsük a nemzet minden alkotó erejét és aki képes becsületes munkára, azt bevonjuk a szocializmus építésébe. Népi front-politikánk lényege: úgy véljük és valljuk, hogy a szocialista társadalom felépítése, az ország felvirágoztatása nagy nemzeti cél és ennek megfelelően csak az egész dolgozó nép művelésével jöhet létre. Helyes tehát és szükséges a nemzet minden alkotó erejét tömöríteni a nagy célok megvalósítására. Az eddigi helyes uton fogunk járni továbbra is.

- Szépek tehát az eredmények, de mindjárt megkérdezhetné valaki: hát gond, nehézség nincs már ebben az országban? Van gond is, van nehézség is. Ezek azonban egy igaz ügyet jól képviselő párt és a hatalommal helyesen élő saját szocialista életét építő nép gondjai. Ezek már olyan gondok, amelyek a párt és a nép számára a szocializmus építése szempontjából jelentősek és amelyeket napról-napra, hónapról-hólapra a fejlődés követelményeinek megfelelően oldunk meg. Az a szocialista lelkesedés és a társadalom vezetésért érzett felelősség, ami a munkások nagy tömegeiben már él, hassa át az egész munkásosztályt! Nővekedjék tovább a munkások öntudata, szervezett ereje a munka megjavítása érdekében a gyárakon belül, a szocialista társadalom melletti felépítéséért.

- A parasztság egészét is hassa át a felelősség a nép jobb életéért. A parasztnember ne csak anyéni érdekeit nézze, hanem gondolkozzék, mint közösségi lény is, mint a társadalom tagja, a nemzetnek, a hazának hű fia. A föld a nemzet kincse, a nemzet vagyona. Ki, hogyan gazdálkodik vele, ezért erkölcsi felelősséggel tartozik az egész nemzetnek. Most az ipar 350 százaléka annak, ami 1938-ban volt, a mezőgazdaság viszont csak 115 százaléka. Az hiszen, mindenki érti, hogy a különbség elég nagy és ennek a különbségnek a hátrányát az egész nép érzi. A jó ipar

/folyt.köv./

B 18. kiadás 1959. augusztus 21. 10 óra 10 perc

Kádár ... 8. folyt.

mellett jó mezőgazdaság is kell ahhoz, hogy a nép jobban, még jobban éljen. Legyen a mezőgazdaság korszerű, s amikor a parasztember a saját számvetést készíti, gondoljon arra is, mivel kell hozzájárulnia a nemzet ügyének előbbreviteléhez.

- Az értelmiségnél is van még igazítani való. Dobi elvtársnak igaza van, amikor mondja, hogy elért eredményeinkben az értelmiség munkája is benne van. Különösen vonatkozik ez a műszakiakra, mérnökökre, kutatókra, tudósokra és részben a művészekre is. Sok szép művészeti alkotás született a közelmúltban; jó drámák, filmek, szobrok, képek. Az írók is írnak. Irnak jó regényeket és szép költeményeket. De azért van még igazítanivalója az értelmiségnek. Allítom, nincs az a magasrangú pártfunkcionárius, állami tisztviselő és nincs az a még olyan nagy író sem, aki valami szívességet tett a népnek azzal, hogy mellője állt és a szocializmus ügyét segíti. A dolog fordítva van: a párt és az állami emberek, a tudósok, a művészek és az írók legyenek büszkéek arra, hogy a nép ügyét segítik, hogy teljes melleszolgálattal állnak oda a szocializmus ügye mellé. Ez a napi hatalom még akkor is, amikor árnyék esett rá, ragyogóbb, dicsőbb és nagyszerűbb volt, mint a harthysta hatalom bármikor, bárhogyan is kisminkelte magát. /Helyeslés, nagy taps./ És ezt az értelmiségieknek is tudniuk kell. Az igazság az: nem a nép van azért, hogy egy írónak legyen valamiről irnivalója, hanem fordítva: az író legszebb feladata, hogy a nép ügyét segítse, a nép harcát támogatssa.

A közügyekkel foglalkozók, köztük az újságírók felelősségéről is beszélt Kádár János. Az újságírókról most már elmondhatjuk, hogy a mi újságíróink, s eszerint is dicsőítjük, vagy korholjuk őket. A politikai kérdésekkel elég rendszeresen foglalkoznak, ilyen panaszunk nincs, de kissé több felelősséget várnunk tőlük az építés kérdéseinek tárgyalásánál. Mindenki tudja - mondotta - hogy vannak bizonyos hiányosságok, nehézségek, amelyeket még nem oldottunk meg. Az újságok egyszer megírják, hogy "jövőre már lesz", azután megírják "egy idő múlva már lesz", ismét máskor, hogy "a jövő héten lesz" és azután, hogy "a múlt héten volt". Ezek után előfordul néha, hogy a háziasszony keverte a közlést-ben a sokszor megígért árut és az múlt héten sem volt. /Derűtlenség./ Azt kívánjuk tehát, hogy egy kicsit több felelősséggel írjanak. Azután ha valami jó, nem kell arról huszszor írni. Egyszer kell írni, úgy is észreveszik az emberek, ha valami jó, sőt azt is észreveszik, ha valami rossz, még akkor

/folyt.köv./

B 19. kiadás 1959. augusztus 21. 10 óra 10 perc

Kádár ... 9. folyt.

is, ha az újságokban azt irták volna, hogy az jó. /Derűtlenség. Taps./ Megírták például: megszűnt az üzletek felesleges átalakítása. Ez volt a címben. Gondoltam azonban ez nagyszerű dolog, ideje is volna már. Azután néztem, hogy mitől szűnt meg. Hát azt írják, hogy a fávárosi tanács illetékes osztálya kiadott egy körlevelet. Azért nekünk már vannak történelmi tapasztalataink a körlevelekről. Attól, hogy azt kiadják, még nem oldódik meg rögtön a dolog, a megvalósulásáért sokat kell verekedni és harcolni. Ilyen értelemben gondolom én, hogy az újságírók még több felelősséggel írjanak.

- A vezetéknél is lehet segíteni. Általában rendszeren megy a munka, az igazgatók, tanácsosok, vezető állami tisztviselők dolgoznak, de nem úgy, hogy a munkájukon ne lenne javítani. Van egyes vezetőinkben bizonyosfajta tehetetlenség. A termelés lendületben van, de nem elég valamit csak megteremlni, el is kell juttatni azt a fogyasztóhoz, el is kell helyezni a külföldi piacon és itt még sok a javítanivaló. Gyorsabban, jobban dolgozzunk, több felelősséggel, kevesebb tehetetlenséggel. A takarékoság is szükséges. Minden ember, aki közpénzt kezel - és sokan kezelnek közpénzt - bányon oly tekerősen a közpénzzel, hogy minden fillérrel el tudjon számolni. Ha saját pénzéről van szó, akkor sem árt, ha egy kicsit tekerőkes - különösen mondjuk szombat délután -, de ha közpénzről van szó, mindig tekerőkesnek kell lennie, mert a nép munkájából alkotott érték szent dolog ebben az országban!

- A kommunistáknak, a pártszervezeteknek - folytatta Kádár János - többet kell foglalkozniuk a termeléssel, az építőmunkával. Szokják meg, hogy a munkáról nem elég csak beszélgetni, a jó munka intőzkodásokat, közszelést, javaslatot is kíván; a hibák korrigálását. Bizunk abban, hogy pártszervezetünk a kongresszusra készülve sokat foglalkoznak az építőmunka egyes kérdéseivel. A kommunisták, a pártszervezetek az iparban, a bányaszatban, a közlekedésben, a mezőgazdaságban és a kereskedelemben éppen úgy, mint a kultura területén, emeljék még magasabbra a kongresszusi verseny zászlóját. Témauskodjanak még bátrabban és az eddiginél is nagyobb bizalommal a tömegekre; a tömegek pedig még nagyobb lendülettel kövessék a pártot és akkor minden célunkat elérjük, amit erre az évre magunk elé tűztünk, sőt túl is teljesítjük.

Beszéde további részében a termelőszövetkezeti mozgalommal foglalkozott. hangsúlyozta, hogy a termelőszövetkezeti mozgalom

/folyt.köv./

B 20. kiadás 1959. augusztus 21. 13 óra 10 perc

Kádár ... 10. folyt.

nagy társadalmi kérdés, az egész nép ügye, mert végigvitel nélkül nem tudnánk megoldani a nép életszínvonalának további tartós emelését.

- Most az a feladat - folytatta - hogy a termelőszövetkezeteket erősítsük, de - mint a márciusi határozatban is benne van - a mostani erősítéssel a fejlődés újabb feltételeit is megteremtjük az egész országban. Az ellenséget meglepte az ideai gyors fejlődés. Most tehát, miután utolag észhezkapott, hazudik, rágalmaz, támad. De számunkra - éppen mert az egész nép ügyéről van szó - a termelőszövetkezetek fejlődése szent dolog, a termelőszövetkezeteket mindenkivel szemben megvédjük. A termelőszövetkezet a nép, a parasztság boldogulásának döntő tényezője, tehát mindenkinek, az egész társadalomnak erősítése kell a nagyzemelési gazdaságokat.

- Az ellenség azt is mondja, hogy nem tudunk kellő anyagi feltételeket biztosítani és megijedtünk a gyors fejlődéstől. Komolyan mondom, ilyen ijedelmet minden negyedéven vállalnánk. Ami pedig az anyagi eszközöket illeti, az ellenség hazugságával szemben az a valóság, hogy a párt, a kormány felhívására a mezőgazdasági gépjárművek, a vegyipar, az építőanyagipar tervein felül a traktorok, a silokombájnosok száza, a műtrágya ezer-tonnáit és a téglaik millióit adták a termelőszövetkezetek anyagi megerősítéséhez. A központi Bizottság és a kormány pedig - a múlt évi gazdasági eredményekből - jelentős számú gépet, negymennyiségű műtrágyát és sok más fontos cikket vásárolt külföldről, elsősorban a Szovjetuniótól. Ismeretes, hogy több mint 2000 traktort és több mint 300.000 tonna műtrágyát vásároltunk. A kormány ezen kívül igen jelentős pénzüsszeget biztosított, hitelt nyújtott és sok más formában segítette a termelőszövetkezeteket. Ezzel párhuzamosan - mint az első félév eredményei is bizonyítják - tervszerűen fejlesztettük iparunkat, kulturális életünket és a dolgozók életszínvonalát. Ez is bizonyítja, hogy az ellenség ismét hazudott, amikor azt állította, hogy a termelőszövetkezeti mozgalom támogatása együttjár az életszínvonal romlásával.

- Ami a jövőt illeti: az ellenséggel egyszerű beszélni - lehet vele a bot vastagabb végével is - de a tétovázó, a jövőt még világosan nem látó parasztember nekünk testvérünk, vele nem lehetünk se gorombák, se erőszakosak, őt meg kell győznünk. Az

/folyt.köv./

B 21. kiadás 1959. augusztus 21. 13 óra 10 perc

Kádár ... 11. folyt.

ilyen, ma még bizonytalan ember tűnődik: jó az a szövetkezet, vagy nem jó? Ki lesz a szövetkezet, ki fog ott dítani? Ad-e a kormány támogatást? Hát persze, vannak olyan emberek ma is, akik elvárnak, hogy még a disznóól zörgését is készen, teherautón vigyük az új termelőszövetkezetbe. A bizonytalan, tétovázó embereket bátorítani kell, segíteni kell, mert ők alapjában rendes emberek. Bannuk a múlt és a jövő küzd. Nem szabad őket szidnunk, mert abban a komisz, embertelen régi világban azt tanulták, hogyha van a kezükben egy kis földcske, akkor van életük, ha nincs, akkor nincs. A tétovázókat fel kell világosítani, hogy a termelőszövetkezeti mozgalom fejlesztése nem a párt, az állam valamiféle rögeszméje, hanem az emberi felszabadulás, a dolgozó parasztság boldogulásának, az egész nép előrehaladásának útja. Kié a termelőszövetkezet? És kié a haszon? Nézzék meg kié itt Győr megyében, ahol már megteremtették a fejlett nagyzemelési gazdaságot, megvilágították a jó vezetőket, saját embereiket és szok irányítással dolgoznak. Győr megyében például a szövetkezetekbe lépett parasztság az év első felében 43 millió forintot megtakarított magának, mert más adózás alá esett, mint a múlt év első felében. Hát azért ez nem két krajcár, s ez nem Dobó, nem Münniché, nem Kádáré, hanem Győr-Sopron megyei parasztsáé! A kiskereskedelmi forgalom is figyelemreméltóan alakult: míg az egész országban nyolc százalékkal nőtt egy év alatt, Győr-Sopron megyében 19 százalékkal. A szövetkezeti utra lépett Győr-Sopron megyei parasztság tehát már közvetlenül tapasztalhatja, hogy övé a szövetkezet és számtalan előny jár a nagyzemelési gazdasággal. Ugyanigy lesz ez természetesen az egész országban. Nem szűnik meg hirdetni, hogy a termelőszövetkezet a fejlődés útja. A bizonytalanoknak, a tétovázóknak mutassa meg, hogy már itt Magyarországon egymillió embernek van a szövetkezetekben, ugyanakkor a világ parasztságának immár egyharmada - az egymilliárdos szocialista tábor parasztjai - a szövetkezet útját járják! Ők a jövő emberei, akiknek példáját az egész világ követni fogja. helyesen döntött tehát, aki már belépett. Jól döntött, a saját érdekében is. A termelőszövetkezeti mozgalom haszna a népé, a népen belül is elsősorban a termelőszövetkezeti parasztsáé.

- Akik már beléptek a termelőszövetkezetbe és azon az úton járnak, amely az egész magyar parasztság jövőjét jelenti, élvezik a párt, az állam, az egész társadalom fokozott támogatását védelmét. Érezzék, hogy nincs többé akadály előttük, a gazdaság szép élet építői ők, akikre hálával gondolnak majd a jövőnd

/folyt.köv./

B 22. kiadás 1959. augusztus 21. 12 óra 15 perc

Kádár ... 12. folyt.

namzedékei. Nyilvánvaló, hogy az uttörőknek és az előhaladókknak nyújtott kedvezményeket - és ezt is tudni kell - nem élvezhetik majd azok, akik utolsoknak ballagnak be a termelőszövetkezetekbe. Az egész parasztság utolsó sorában ballagóknak már nem lehet azt a segítséget nyújtani, mint az uttörőknek.

- A szövetkezeti uton járók sorában legyen megingathatatlán szilárdság és következetesség! Figyelem és türelmeség kell a még bizonytalankodókkal szemben. Ugyanakkor határozottság és erély az elleneségek táborával szemben. A párt, a kormány úgy véli, hogy mindhárom tényezőre szükség van. Mélyen meg vagyunk győződve arról, hogy ezzel az elvi szilárdsággal halad előre népünk pártunk vezetésével a szocializmus teljes felépítése felé.

Deszde befejező részében a nemzetközi helyzettel foglalkozott Kádár János. Kiemelte: a nemzetközi helyzetet az jellemzi, hogy napról-napra tört hódít és győzedelmeskedik a Szovjetunió, a szocialista tábor békepolitikája, amelyet az egész békeszerető emberiség támogat. Az imperialisták, a gyarmatosítók Algériában, Dél-Afrikában és másutt is folytatják könyörtelen harcukat a szabadságukért küzdő népekkel szemben; legelvakultabb körök folytatják a fegyverkezést, köztük az egész Európa legreakciósabb elemét képviselő nyugatnémet revizionisták felfegyverzését. Az ilyen jelenségek láttán óbernek kell lenni! A nemzetközi helyzetet mégis az jellemzi, hogy a hidegháru politikája csődbe jutott és törődöz a jég: az egész nemzetközi életben előtérbe került a békés egymás mellett élés, a tárgyalások politikája. Ennek jele volt a külügyminiszterek értekezlete is és az a nagy nemzetközi esemény, amelynek még előtte vagyunk: Hruscsov elvtárs amerikai látogatása és Eisenhower szovjetunióbeli útja.

- Mi teljes mértékben helyeseljük azokat a találkozásokat és tárgyalásokat. Teljesen egyetértünk a szovjet békepolitika céljával, az atomfegyver-kísérletek és az atomfegyver betiltására való törekvéssel, a leszereléssel, a német békeszerződés és Nyugat-Berlin kérdésének megoldásával, a békés egymás mellett élés, a két világrendszer békés versenyeinek politikájával, mert ezek együttesen a tartós béke feltételeinek megteremtését jelentik. Tudatában vagyunk annak, hogy a célok előlése nem könnyű, sok állhatatos munkát és következetes harcot kíván, de bizonyosak vagyunk abban, hogy ez a politika győzelmet arat, mert melletté van az igazság és az erő is, mert ez a politika az egész emberiség, minden nemzet érdeke. Pártunk, kormányunk, népünk ezeknek a gondolatoknak jegyében kíván szerencsés utat és teljes sikert

/folyt.köv./

B 23. kiadás 1959. augusztus 21. 11 óra 15 perc

Kádár ... 13. folyt.

Hruscsov elvtársnak az Egyesült Államokban teendő utazásához.  
/Nagy taps./

- Pártunk és kormányunk külpolitikája a magyar-szovjet barátság ápolása, a szocialista tábor egységének erősítése és ettől a politikától soha nem fogunk eltántorodni! /Nagy taps./ Politikánk az, hogy minden ország népével - legyen abban az országban bármilyen társadalmi rendszer - békében éljünk egymás mellett. Ugyanakkor része külpolitikánknak az, hogy nem tűrünk beavatkozást belügyeinkbe és a magyar Népköztársaság függetlenségének mindenkor rendíthetetlen őrei leszünk. /Taps./ Ennek megfelelően visszük mindennapi munkánkat, ápoljuk, erősítjük és bővítjük a politikai, gazdasági és kulturális együttműködést, a kölcsönös előnyökön alapuló gazdasági együttműködést a szocialista országokkal, a gyarmati sorsból felszabadult népekkel. Ugyanennek a politikának megfelelően a kapitalista országokkal is az együttműködés megkönnyítésének útját járjuk. Ennek része például, hogy országunkba ugyiszólván teljesen szabaddá tettük a beutazást. Az ország idegenforgalma ebben az évben nagyobb volt, mint a felszabadulás 15 éve alatt bármikor, s ezt még növelni akarjuk. Teljesen nyilvánvaló és szembetűnő, hogy a magyar Népköztársaság és a kapitalista világ közötti közlekedésnél a vasfüggönyt nem mi engedjük le, hanem a kapitalisták. Az utóbbi időben megint nagyon sokat cikkeznek egyes kapitalista országokban arról, hogy megerősítettük határzárunkat, ott drótsövények, aknák, meg hasonlók vannak. Ebben a következő a furcsa: ha az ember vendégségbe akar menni és látja, hogy a kapu nyitva van, miért akar mindenáron a kerítésen keresztül átmászni? /taps./ Mi ezt mondjuk: határzárunkat az 1956-os tapasztalat alapján erősítettük meg és egy ideig még erősen is tartjuk, de ez csak a nem egyenes szándéku embereknek fáj, mert akinek egyenes szándéka van, az szépen jön, ott van a tárt kapu, besétálhat rajta.

- Kedves Elvtársak, kedves Elvtársnők! Ilyen gondolatok jegyében ünnepeljük Alkotmányunk ünnepét, az egész országban. Még egyszer megismétlen, nagy örömmel jöttünk Önökhöz. Örülünk, hogy találkoztunk Önökkel, büszkek vagyunk ennek a megyének dolgozóira. Köszöntöm magam is azokat az elvtársakat, akik a számszédos megyék dolgozóinak képviselőként jöttek erre a gyűlésre és szívből kívánom Győr-Sopron egye, a szomszéd megyék, de az egész ország dolgozóinak, hogy az Alkotmány legközelebbi ünnepét jól végzett munkával, jó eredményekkel, új és nagy sikerekkel ünnepelhessek. Ezt kívánom mindnyájuknak. /Nagy taps./ Eljen és erősödjék tovább országunk, dolgozó népünk hatalma, a mi drága hazánk, a Magyar Népköztársaság! /Nagy taps./ Eljen a Szovjetunió, a szocialista tábor egysége, az emberi boldogság és a béke legfőbb támasza! /Hosszantartó, nagy taps, lelkes éljenzés./

B 24. kiadás 1959. augusztus 21. 12 óra 50 perc

Időjárásjelentés

16 A Meteorológiai Intézet jelenti 1959. augusztus 21-én, pénteken délután 12 órakor:

Napos idő

Európa nagy részén folytatódik az anti-ciklonális, csendes, derült időjárás. Angliát és Franciaországot azonban záporok, zivatarok és élénk északnyugati szél kíséretében hűvös óceáni levegő árasztotta el. A tengeri levegő időjárási frontvonala ma reggel elérte az Alpok nyugati lejtőit és lassan tovább halad kelet felé.

Hazánkban tegnap a nyugati megyék kivételével, ahol már reggel is felhős volt az ég, nappali felhőküszködés indult meg, és néhány helyről koradélutáni záporoszt, zivart jelentettek. A lehullott csapadék mennyisége azonban sehol sem haladta meg a 13 millimétert. A hőmérséklet napközben 24-28 fokig emelkedett, éjszaka 12-15 fokig süllyedt.

Budapesten esütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 21.7 fok volt, a sokévi átlagnál 0.3 fokkal magasabb.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: meleg, napos idő. Legfeljebb néhány helyen átvonuló délutáni zápor, zivatar. Mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-16, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 26-29 fok között.

Távolabbi kilátások: meleg idő, zivatarokkal.

A Duna vizállása 1959. augusztus 21-én reggel Budapestnél: 655 centiméter. /MTI/

---

B 27. kiadás 1959. augusztus 21. 15 óra 55 perc

/A tanév előkészítéséről... folyt./

- Uj embertípust kell nevelniök, s ez olyan feladat, amelynél kevés szebb és nehezebb van. Önök felelősök azért, hogy az iskolából kilépő ifjúság egész ember legyen, tiszta erkölcsiséggel, szilárd eszméiséggel, tudományos világnézettel, a munka iránti megbecsüléssel és szeretettel felvértezve.

- Ahhoz azonban, hogy pedagógusaink valóban szocialista nevelővé, a szó igazi értelmében vett pedagógussá váljanak, szilárd marxista-leninista világnézetre, állandó tanulásra van szükségük. Önöknek is ismerniök kell életünk, munkánk eredményeit, fejlődésünk egyszerű adatait, népünk mindig változó, mindig szebb életét. Ismerniök kell és tovább kell adniök tanítványaiknak. Tanítsák meg növendékeiknek, mit jelent az igazi, szocialista hazafiság, milyen hatalmas erő a kommunista nemzetköziség, a kommunista erkölcs. Szerettessék meg a most növekvő nemzedékkel dolgozó népünk küzdelmes, harcok multját, jelenét és egyszerű jövőjét.

- Pedagógusaink - velünk együtt - ezért a jövőért dolgoznak. Nemcsak mi, ők is felelősséggel tartoznak azért, hogy itt 10-20 év múlva milyen emberek élnek, munkálkodnak. Minden segítségget megadunk feladatuk megoldásához, s azt várjuk tőlük, ebben a szellemben oktassák, neveljék az új tanévben az iskolások tíz- és százazreit

- Fejezte be nagy tapssal fogadott beszédét Marosán György.

/folyt. köv./

---

Budapestre érkezett Tantzí Cocea román színésznő, a Családi ékszerék című film főszereplője

1959. augusztus 21.

17

Augusztus 24-én a Puskin filmszínházban diszjolodáson mutatják be a Családi ékszerék című, új román filmet. Egyik főszereplője, Tantzí Cocea, a kiváló román színésznő pénteken Budapestre érkezett és nyilatkozott az MTI munkatársának:

/folyt. köv./

./.

B 28. kiadás 1959. augusztus 21. 10 óra 50 perc

/Budapestre érkezett... folyt. /

- Három évvel ezelőtt, augusztusban, magánemberként töltöttem két hetet Magyarországon. Nem "hivatalból" voltam itt, mégis sok-sok kedveséggel, szeretettel vettek körül, s a két hétből két napra jutott. Most a román filmművészet képviselőjeként érkeztem, s egy kicsit a népeink közötti barátság küldöttének érzem magam. Szeretnék hozzájárulni ennek a mind jobban gazdagodó, virágzó barátságnak az elmélyítéséhez. Apám, az író, 1936-ban hazamosott ideig élt Budapesten és sokat dolgozott az akkori filmpártolóknak is. A testvéri magyar nép szeretete családjunkban immár hagyomány, amelynek én folytatója akarok lenni.

- Prózai színész is vagyok és Bukarestben játszom klasszikusok és mai szerzők drámáiban. A Családi ékszerek című alkotásban alakítottam eltem első filmszerepét. /MTI/

---

Pénteken megkezdtek az első közöbblökkös lakóház építését Sztálinvárosban.

1959. augusztus 21.

18

Sztálinvárosban pénteken megkezdtek az első közöbblökkös lakóház építését, illetve összeállítását. A ház nagyméretű elemeit habosított kohósalakból, előregyártó telepen készítik. A rendes falazótéglánál százötvenszer-kétszázszor nagyobb elemeket - súlyuk meghaladja az 5-6 mázsát is - toronydaru segítségével emelik helyükre. A Duna-soron egymás mellett öt, négyemeletes lakóházat építenek az új módszerrel. Egy-egy négyemeletes lakóház blokkjainak elkészítése és a ház összerakása 25 munkanapot vesz igénybe. /MTI/

---

B 25. kiadás 1959. augusztus 21. 10 óra 50 perc

A magyar parasztságot soha nem vonzották ennyire a fejlődés lehetőségei - Sajtótájékoztató az Országos Mezőgazdasági Kiállítás előkészületeiről

1959. augusztus 21.

1959. augusztus 21.

20

A Földművelésügyi Minisztérium és a Mezőgazdasági Kiállítási Iroda rendezésében pénteken sajtótájékoztatót tartottak az Országos Mezőgazdasági Kiállítás külkereskedelmi pavilonjában. Feresztos Mihály földművelésügyi miniszterhelyettes ismertette a szeptember 4-én megnyíló hatvanharmadik Országos Mezőgazdasági Kiállítás legfontosabb témáival.

Magyarországon több mint 100 esztendője rendeznek mezőgazdasági kiállításokat, az idei azonban minden eddiginél jelentősebb lesz. Főzőni fogja a magyar mezőgazdaságban végbement nagyjelentőségű változásokot és számot ad arról is, hogyan álltak meg a helyüket az első gazdasági évben az idén, tavasszal alakult termelészövetkezetek. A magyar parasztságot még soha nem vonzották ennyire a fejlődés lehetőségei és a tapasztalatok szerint ma már az egyéni gazdálkodók is elsősorban az iránt érdeklődnek, hogy a termelészövetkezeti gazdálkodás milyen változásokat jelent a falvak életében. A hatvanharmadik Országos Mezőgazdasági Kiállítás válaszol erre a kérdésre.

Az idei mezőgazdasági kiállításnak különös jelentőséget kölcsönöz az a tény is, hogy ebben az esztendőben a növénytermesztés csaknem minden területén rekordtermést takarítottunk be. Sikerteljes megvalósítani, sőt jelentős mértékben túlteljesíteni a kettős feladatot: azt, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezésével egyidejűleg növekedjenek a terméshozamok is. A jó eredmény csak részben magyarázható a kedvező időjárással, elsősorban a dolgozó parasztság szorgalmas munkájának, s az államtól kapott sokoldalú segítségnek köszönhető.

/folyt. köv./

./.

B 26. kiadás 1959. augusztus 21. 15 óra 35 perc

Szerkesztőségek figyelmébe

Az augusztus 20-i B 19-es kiadás harmadik bekezdés negyedik sorában kezdődő mondat: A nagygyűléssel egyidőben nyitották meg a hagyományos palóc vásárt... kimarad. A bekezdés szövegét a kilencedik sorban kezdődő mondat: Bujákon tíz község küldötteinek ... folytatjuk. Ugyancsak augusztus 20-án, a B 26-os kiadás /Paul Robeson 2. folyt./ utolsóelőtti bekezdését kérjük törölni, helyette a következőt adjuk: Paul Robeson befajesésül a következőket mondotta.

-Nagyon optimistán nézek a jövőbe... /MTI/

/ majd a következő mondat: Számos kerékpárt, motorkerékpárt...

A tanév előkészítéséről, az új iskolaév feladatairól tanácskoztak a budapesti iskolaispánok

1959. augusztus 21.

16

Pénteken a fővárosi tanács nagytermében értekezletet rendeztek a budapesti általános- és középiskolák igazgatóinak, szakfelügyelőinek és a kerületi oktatási osztályok vezetőinek részvételével a tanév előkészítéséről, az új iskolaév legfontosabb oktatási, nevelési feladatairól. A tanácskozáson részt vett Marosán György, az MZMP Politikai Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, Veres József, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Ilku Pál művelődésügyi miniszterhelyettes, Csibesz Józsefné, a budapesti pártbizottság titkára és Gyálmós János, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese.

Marosán György többek között a következőket mondotta beszédében:

/folyt. köv./

./.

B 27. kiadás 1959. augusztus 21. 15 óra 55 perc

/A tanév előkészítéséről... folyt./

- Új embertípust kell nevelniük, s ez olyan feladat, amelynél kevés szebb és nehezebb van. Önök felelősek azért, hogy az iskolából kilépő ifjúság egész ember legyen, tiszta erkölcsiességgel, szilárd eszméiességgel, tudományos világnézettel, a munka iránti megbecsüléssel és szeretettel felvértezve.

- Ahhoz azonban, hogy pedagógusaink valóban szocialista nevelővé, a szó igazi értelmében vett pedagógussá váljanak, szilárd marxista-leninista világnézetre, állandó tanulásra van szükségük. Önöknek is ismerniük kell életünk, munkánk eredményeit, fejlődésünk nagyszerű adatait, népünk mindig változó, mindig szebb életét. Ismerniük kell és tovább kell adniuk tanítványaiknak. Tanítsák meg növendékeiknek, mit jelent az igazi, szocialista hűség, milyen hatalmas erő a kommunista nemzetköziség, a kommunista erkölcs. Szeretessék meg a most növekvő nemzedékkel dolgozó népünk küzdelmes, harcok multját, jelenét és nagyszerű jövőjét.

- Pedagógusaink - velünk együtt - azért a jövőért dolgoznak. Nemcsak mi, ők is felelősséggel tartoznak azért, hogy itt 10-20 év múlva milyen emberek élnek, munkálkodnak. Minden segítséget megadunk feladatok megoldásához, s azt várjuk tőlük, ebben a szellemben oktassák, neveljék az új tanévben az iskolások tíz- és százazreit - fejezte be nagy tapssal fogadott beszédét Marosán György.

/folyt. köv./

Budapestre érkezett Pantzi Cocea román színésznő, a Családi ékszeresek című film főszereplője

1959. augusztus 21.

17

Augusztus 24-én a Puskin filmszínházban disztrikción mutatják be a Családi ékszeresek című, új román filmet. Egyik főszereplője, Pantzi Cocea, a kiváló román színésznő pénteken Budapestre érkezett és nyilatkozott az MTI munkatársának:

/folyt. köv./

./.

B 28. kiadás 1959. augusztus 21. 15 óra 50 perc

/Budapestre érkezett... folyt./

- Három évvel ezelőtt, augusztusban, magánemberként töltöttem két hetet Magyarországon. Nem "hivatalból" voltam itt, mégis sok-sok kedveséggel, szeretettel vettek körül, s a két hét emlékeiből övökre jutott. Most a román filmművészet képviselőjeként érkeztem, s egy kicsit a népeink közötti barátság küldöttének érzem magam. Szeretnék hozzájárulni ennek a mind jobban gazdagodó, virágzó barátságnek az elmélyítéséhez. Apám, az író, 1936-ban huzamosabb ideig élt Budapesten és sokat dolgozott az akkori filgyáraknak is. A testvéri magyar nép szeretete családomban immár hagyomány, amelynek én folytatója akarok lenni.

- Prózai színésznő vagyok és Bukarestben játszom klasszikusok és mai szerzők drámáiban. A Családi ékszerek című alkotásban alakítom életem első filmszerepét. /MTI/

---

Pénteken megkezdték az első közöbblokkos lakóház építést Sztálinvárosban.

1959. augusztus 21.

18

Sztálinvárosban pénteken megkezdtek az első közöbblokkos lakóház építést, illetve összeállítását. A ház nagyméretű elemeit habosított kohósalakból, előregyártó telepen készítik. A rendes falazótóglánál százötvenszer-kétszázszor nagyobb elemeket - súlyuk meghaladja az 5-6 mását is - toronydaru segítségével emelik helyükre. A Duna-soron egymás mellett öt, négyemeletes lakóházat építenek az új módszerrel. Egy-egy négyemeletes lakóház blokkjainak elkészítése és a ház összerakása 25 munkanapot vesz igénybe. /MTI/

---

B 29. kiadás 1959. augusztus 21. 14 óra 05 perc

/A magyar parasztságot ... folyt./

A magyar mezőgazdaságban nagyjelentőségű változást hozott a hibrid-kukorica vetőmag nagyarányú alkalmazása, a nagyzetes, fészkes kukoricatermesztés. A kiállításon bemutatott eredmények a további rohamos fejlődés lehetőségeit tárják fel. A kísérleti parcella ugyanis holdanként 110 mázsa csöveskukorica termést ígér, ami azt jelenti, hogy egy hold terméssel csaknem 50 sertést lehet meghizlalni.

Kovács Mihály, a Viállítási Iroda igazgatója a kiállítás előkészületeiről számolt be. Elmondotta, hogy az idén nemcsak a mezőgazdaság hazai dolgozóinak köszítenek elő nagyszabású tapasztalatcsereket, hanem a külföldi vendégek is megismerhetik a magyar mezőgazdaság eredményeit. Az árubemutató lehetővé teszi, hogy a kapcsolataink még inkább elmélyüljenek.

Az idei Mezőgazdasági Viállításon központi helyet foglalnak el a gépek. A hazai mezőgazdasági gépgyártás ismertetése mellett a Német Demokratikus Főttársaság, Lengyelország, Csehszlovákia és Bulgária 200 korszerű mezőgazdasági gépet mutat be és 15 nyugati cég állít ki első-sorban kertészeti, állattenyésztési és élelmiszeripari gépeket.

Nagy érdeklődésre tarthatnak számot a kiállítás új bemutatói: a Chemolimpex Külkereskedelmi Vállalat a műanyag mezőgazdasági alkalmazását szemlélteti, a Kohó- és Gépipari Minisztérium és az Élelmezésügyi Minisztérium mellett az idén először, önálló pavilonnal szerepel a Főnyűipari Minisztérium is. Az idén 10 éves a mezőgazdasági ujtató mozgalom. Ez idő alatt 62.000 ujtást nyújtottak be, amelyek 520 millió forint megtakarítást jelentettek a népgazdaságnak. A kiállításon ismertetik az ötven legjelentősebb szabadalmat és ujtást.

Sok tanulságos látnivalót tartalmaznak majd a kiállítás nagyarányos bemutatói és a már megszokott gazdagsággal vonul fel a belkereskedelem, a földművesszövetkezetek, a vendéglátóipar is. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30 kiadás 1959 augusztus 21 18 ór 05 perc

/A tanév előkészítéséről, az új iskolaév...? Pol. t./

Kovácsné Rezső, a fővárosi tanács oktatási osztályának vezetője rámutatott, hogy az új tanévben fokozott gondot fordítanak a pedagógusok ideológiai továbbképzésére, az ideológiai oktatás új rendszerét vezetik be. Az oktatónevelő munka színvonalának növelését segíti a nagyarányú iskolaépítési program végrehajtása is, amelynek ütemére jellemző, hogy a fővárosban átlagosan minden hónapban 12 tanteremmel bővül az iskolahálózat. /MTI/

- o -

Az ünnep után szorgos munka indult a Duna-Tisza közeli földeken

1959 augusztus 21

Augusztus 20-át, a vidám ünnepséget követő nap hajnalán ismét benépesedett a határ az a ész Duna-Tisza közén. Bács megye állami gazdaságiban mindenütt folytatták a vetőszántást; 120 traktor készíti a magágyat, s 23 trágyaszóró gép dolgozik a frissenszántott földeken. Az élűzen címmel harmadszor kitüntetett Kecskeméti Gépgyár munkásai kora hajnaltól munkában voltak a termelőszövetkezetek földjén. A megye kertészeteiben a friss zöldeket szedik a városok számára. Hétezeröttszáz holdon szedik a paradicsomot, s mintegy 100 holdon a görög- és sárgadinnyét. Szombaton 50 kocsis indul a Duna-Tisza közéről a fővárosba, friss zöldeggel és gyümölcseivel kottan. /MTI/

- o -

Pénteken öt új RÖLTEX bolt nyílt Budapesten

1959 augusztus 21

A RÖLTEX pénteken a Petőfi Sándor utca 10. szám alatt megnyitotta az újjáépített rövidáru üzletét, ugyan- csak a Petőfi Sándor utca 15. szám alatt gomb-szeküzletét, a Váci utca 53. szám alatt rövid- és divatáru üzletét, a Szent István körút 5. szám alatt női divatáru üzletét és az Üllői út 58. szám alatt pedig gomb-üzletét nyitotta. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31 kiadás 1959 augusztus 21 18 óra 40 perc

Augusztus 20-án több mint félmillió utast szállítottak villamosok - Hétezeröttszáz hektoliter sör fogyott a fővárosban

22

1959 augusztus 21

Augusztus 20-án igen nagy feladatot oldott meg a Fővárosi Villamosvasút, az Autóbuszüzem és a vendéglátóipar. A Fővárosi Autóbuszüzem 132 különjárata több mint 100.000 utast szállított a repülőnapra. Feszítették a pályaudvari járatokat és sűrűbben indultak a hegyi járatok is. Hisebb fennakadás csak az esti órákban volt, amikor a kiszállított tömegek majdnem egyszerre indultak vissza a városba. A főváros 800 villamoskocsija több mint félmillió utast szállított ezen a napon.

A vendéglátóipar is jól vizsgázott. Mindenütt bőségesen volt ennivaló és innivaló: Budapesten mintegy 50.000 pár virsli, 200.000 adag paplalt és 7.500 hektoliter sör fogyott el. Egészen zárásig elegendő volt a különböző hűtő italokból is. Nagy forgalmat bonyolítottak le a strandok. A Palatinuson 6.000-en, a Széchenyi strandon 11.000-en, a Szechenyi strandon pedig 4.000-en fürödtek. /MTI/

- o -

A díjakat a bécsi VIT művészeti versenyen nyertes fiatal magyar művészeknek

1959 augusztus 21

A Hazafias Népfrent Országos Tanácsának székházában pénteken ünnepélyesen adták át a bécsi Világifjúsági Találkozó művészeti versenyének díjait, valamint a KISZ Központi Bizottságának dícsérő okleveleit, aranykoszorús jelvényeit és emléktárgyait a nyertes fiatal magyar művészeknek. Az ünnepségen megjelent Komposin Zoltán, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, az ISZMP Politikai Bizottságának póttagja, Szerényi Sándor, az ISZMP Központi Bizottsága tudományos és kulturális osztályának helyettes vezetője, valamint a Művelődésügyi Minisztérium több képviselője.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32 kiadás 1959 augusztus 21 18 óra 45 perc

/Átdáták a díjakat... I folytatása/  
32

A díjakat, okleveleket és emléktárgyakat Vadász László, a KISZ Központi Bizottsága kulturális osztályának vezetője beszél kíséretében nyújtotta át. A KISZ Központi Bizottsága nevében köszönetet mondott a magyar művészeknek, akik 51 műsort adtak Bécsben, és résztvettek a versenyeken, sok új barátot szereztek hazánkuk és elismerést a rohamosan fejlődő magyar kulturának. A versenyeken összesen 50 díjat és helyezést kaptak, illetve érték el tisztelt művészeink, közöttük kilenc első díjat.

Az ünnepségen felszólalt Komócsin Zoltán, a KISZ Központi Bizottságának első titkára is és méltatta a magyar művészek nagyszerű szereplését a világ ifjúságának hetedik nagy találkozásán. /MTI/

- o -

A Szerkesztőségnek figyelmeibe!

1959 augusztus 21

Kádár János beszéde az alábbi módosításokkal közölhető:

A B 10-es kiadás utolsó bekezdésének 8. sorától a szöveg a következőképpen módosul: "... szocialista országot. A néphatalom ellen törték 1956-ban a volt gyárosok, a volt földesurak..." stb. A közbeeső mondat tehát kimarad. E kiadás utolsó sora után a következő szöveget kérjük pótlólag bevenni:

"Ugyanakkor szolgáljon tanulsággul, hogy a néphatalomra, a nép legjobbjaira, fővőlének, boldogulásának zálogára vigyázni kell, erősítése, védelme minden becsületos dolgozó szent kötelessége".

A B 11-es kiadás első bekezdésének eleje a következőképpen módosul: " - Az ellenforradalom leverése óta tovább erősítettük a munkás-paraszt hatalmat, amelyért a nép legjobbjai nagyvívóan esztendő óta harcoltak és sokan életüket is áldozták. Az elmúlt évben az egész nép nagyszerű eredményekkel, áldozatos munkával erősítette tovább államunkat. Jelzi ezt a hazafias Képfőnt nagyszerű..."

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33 kiadás 1959 augusztus 21 18 óra 1 perc

/Szerkesztőségnek figyelmeibe... I. fokozat/

A B 15-es kiadás első bekezdése helyesen: "- A párt és a kormány gazdaságpolitikája reális, megvalósítható, helyes politika; látja a célt is... stb."

A B 14-es kiadás első bekezdése hatodik sorának végétől a "Már..." szóval kezdődő mondat kimarad. A szóval tehát helyesen: "...nem engedünk senkinek. Ez a párt, a munkásosztály, a nép..." stb.

A B 16-os kiadás negyedik sorától a szöveg helyesen: "...ördög sincs olyan nagyon sok. Szigorú követelményeket kell támasztani, elvi, politikai követelményeket, és azt is, hogy munkáját mindenki becsülettel végezze el; de ehhez türelem is kell. Az emberek jó és rossz tulajdonságokat egyaránt mutatnak magukban. Kérlelgessék az egész embert és segítsenek neki leküzdeni hibáit."

Ugyanezen a kiadáson az első bekezdés helyesen a következő:

" - Általában abbahagytuk az emberek idegesítését és dobálását. Ehhez hozzátartozik az is..." stb. Ugyanezen bekezdés 10. sora helyesen: "...vezetőt megismerjenek, megszokják jó tulajdonságait, ismerjék hibáit és összhangban dolgozzanak vele..."

A B 17. kiadás 6. sorából a "még pár évet" szavakat kérjük mellőzni.

Ugyancsak mellőzendő az alulról számított második bekezdés utolsó mondata: "Növekedjék tovább..... ..felépítéséért".

A B 19-es első bekezdésének vége helyesen: "...alkotott érték szentebb, mint az országban!" A következő bekezdés alulról számított 5. sorától a szöveg helyesen a következő: "... emeljék magasabbra a kongresszusi verseny zászlóját. Támaszkodjanak még bátrabban és az adáskor is nagyobb bizalommal a tömegre; a tömegnek pedig még nagyobb lelkesedéssel kövessék..."

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1959 augusztus 21. 18 óra 15 perc

/Szerkesztőség... 2 folytatása/

A B 20-as kiadás a következőképpen kezdődik: "nagy társadalmi kérdés, az egész nép ügye, mert nélküle nem tudnánk felépíteni a szocializmust, megoldani a nép életszínvonalának további tartós emelését.

Ugyanezen kiadáson az első bekezdés harmadik sorától a szöveg a következőképpen módosul: "...-a mostani rősitéssel az újabb fejlődés feltételeit is megteremtjük. Az ellenséget megsejtjük..."

A bekezdés utolsó mondatának második fele, /tehát mindenkinek -tól a nagyüzemi gazdaságokig / kiegészül.

A B 23-as kiadás első bekezdésének alulról számított 12. sora helyesen a következő: "Teljesen nyilvánvaló, hogy a Magyar..."

Ugyanezzel a bekezdésnek az utolsóalótti sora a következőképpen módosul: "...mert akinek egyenes szándéka van, ott van a kapu, bejőhet rajta."

Az utolsó bekezdés 5. sora helyesen a következő: "Magyar is köszöntöm azokat az elvtársakat, akik..." /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1959 augusztus 21. 18 óra 50 perc

Ülést tartott a Béketerápiás református és evangélikus bizottság

1959 augusztus 21.

Az Országos Béketerápiás református és evangélikus egyházi bizottsági pénteken ülést tartottak a református teológiai akadémia dísztermében. Az ülésen Győri Elezár református püspök elnökölt. A résztvevők nagy figyelemmel hallgatták meg dr. Rándó Jenőnek, a Magyar Rádió főmunkatársának előadását a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A bizottságok békamunkájáról Huszti Kálmán lelkész, a református bizottság titkára számolt be. Ezzel között megemlékezett a tízéves béka-világmozgalom céljainak és a prágai kar sztrón békakonferencia munkájának támogatásáról. Számos hozzászólás után dr. Kóka Andrásnak, az evangélikus bizottság ügyvezető lelkésznek elterjesztésére határozati javaslatot fogadtak el a bizottságok más dík félévi munkaprogramjáról. /MTI/

- o -

Ünnepélyesen megnyitották a mai kínai képzőművészet kiállítását

1959 augusztus 21.

A Kínai Népköztársaság megalakulásának közel 50. évfordulója alkalmából pénteken a Nemzeti Szalonban ünnepélyesen megnyitották a mai kínai képzőművészetet bemutató tárlatot. A megnyitáson jelen volt Aczél György, a művelődésügyi miniszter első helyettese, Szerényi Sándor, az MSZMP Központi Bizottság tudományos és kulturális osztályának helyettes vezetője, Dénes Ló, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének alelnöke, a Külügyminisztérium, valamint a magyar művészeti élet számos képviselője. Ott volt Lin Jie, a Kínai Népköztársaság magyarországi nagykövetségének kulturális tanácsosa, s a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

Az ünnepélyes megnyitót Molnár Erik akadémikus, a Magyar-Kínai Baráti Társaság elnöke mondotta.

/folgt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 55 kiadás 1959 augusztus 21 19 óra 05 perc

Ünnepély sen megnyitották... folytatása/  
24

- A Kínai Népköztársaság létrejöttének közel 10. évfordulója - hangsúlyozta - különös nagy jelentőséget ad ennek a kiállításnak - . Lehetővé teszi, hogy a magyar dolgozók megismerkedjenek a testvéri kínai nép szocialista kézművészetének nagy eredményeivel. Létségtelen, hogy kézművészeink is behatóan tanulmányozzák majd a kiállítás anyagát és értékesítik tanulásukat.

A megnyitó beszéd elhangzása után a jelenlevők megtekintették a tárlatot. /MTI/

- o -

Időjárásjelentés:

35

1959 augusztus 21

A Meteorológiai Intézet jelentése augusztus 21-én délután 18 órakor:

Várható időjárás szombat estén:

Meleg, napos idő. Legfeljebb néhány helyen délutáni zópor, zivatar. Mérsékelt szél. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 26-29 fok között.

Távolabbi kilátások: meleg idő zivatarokkal.

A Duna vizállása ma délután 17 órakor: 640 centiméter. /MTI/

- o -

Népszórvó orvosi előadásorozat

27

1959 augusztus 21

A XII. kerületi női és Vöröskereszt népszórvó orvosi előadásorozatát szervező városi szobakórházi szinpedon a rossz idő esetén a Böszörményi ut 20. alatt. Augusztus 24-én dr. Ebenfűrer László a gondbás bőrbetegségekről, 31-én dr. Kunitzer István a rákgyógyítás új eredményeiről tart este 7 óra körül előadást. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 57 kiadás 1959 augusztus 21 19 óra 15 perc

Budapesti nőküldöttség utazott Romániába

1959 augusztus 21

30

A brassói nőbizottság meghívására pénteken tízt a budapesti nőküldöttség utazott Romániába Gábor Zoltánnak, a Független Ifjúsági Szervezet titkárhelyettesének vezetésével. A küldöttség tíz napig tartózkodik Romániában, résztvesz a felszabadulási ünnepségekben és tanulmányozza a román nőmozgalom gazdasági és szociális munkáját. /MTI/

- o -

A SZOT képviselői elutaztak a román felszabadulási ünnepségre

1959 augusztus 21

29

A román szakszervezetek központi tanácsának meghívására, Románia felszabadulásának 15. évfordulója ünnepségeire, a SZOT képviselőiben elutazott Vas-Hitler Miklós, a SZOT elnöke és Lónus Gábor, a munka szervezője. /MTI/

- o -

Dr. Münnich Ferenc fogadta az NDK új nagykövetét

1959 augusztus 21

28

Dr. Münnich Ferenc, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke pénteken beutazó látogatáson fogadta Walter Vesper nagykövetet, a Német Demokratikus Köztársaság új budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. /MTI/

- o -

A MÁVART értesíti az utazóközönséget

1959 augusztus 21

33

Augusztus 22-én 0 órától a budapest-sztergomi vonalon menetrend szerint közlekedő hajók ismét Sztergomba járnak. A sötét hajók, azaz sztergomi vonalon közlekedő hajók ismét a Vágóhízi hajóállomásról indulnak. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5 kiadás 1959 augusztus 21. <sup>20 óra 20 perc</sup>

Meghalt legidősebb magyar újságíró

1959 augusztus 21

32

Schulmann Ignác, - a legidősebb magyar újságíró - 89 éves korában elhunyt. Schulmann Ignác mintegy félszázadon át volt szerkesztő, egyik alapító tagja az Újságírók Szanatorium Egyesületének és 50 évig tagja a nyomdász szakszervezetnek. Augusztus 23-án délután 11 órakor temetik rakoskeresztúri temetőben. /MTI/

- o -

Francis szakszervezeti küldöttsége hozánkban

1959 augusztus 21

34

A SZOT elnöksége meghívására kéthetes tanulmányutra hozánkba érkezett a Francis Általános Munkásszövetsége /CGP/ tizenöttagú delegációja.

A vendégek résztvettek a svévi nagygyűlésen, együtt ünnepelték a svévi dolgozókkal Alkotmányunk Ünnepét. Pénteken látogatást tettek a SZOT-nál. Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára fogadta a vendégeket, tájékoztatta őket a szakszervezetek munkájáról és az általános politikai és gazdasági helyzetünkről. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39 kiadás 1959 augusztus 21. <sup>20 óra 20 perc</sup>

Aczél György és Vasile Pogoranu beszéde

1959 augusztus 21

31

A szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Aczél Györgynek, a művelődésügyi miniszter első helyettesének és Vasile Pogoranunak, a Román Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének a Gheorghiu Dej Hajógyárban elmondandó beszédét. Kérhetet később adunk.

x x x

Aczél György bevezetőben méltatta a román kommunisták vezette 1944 augusztus 23-i fegyveres népi felkelés jelentőségét, s hangsúlyozta: első gondolatunk az, hogy a román harcsohoknak emléket idézi, akik a felszabadító szovjet csapatok mellett Magyarországon területen résztvettek sokszáz helységi felszabadításában és a ledrágált, életüket áldozták a fasiszmus ellen vívott harcokban. E hősök emléket népünk szívében őrizi.

Továbbá méltatta a Román Népköztársaságnak a felszab. évek óta az ipar, a mezőgazdaság és a művelődés terén elért eredményeit, majd így folytatta:

- A mai évforduló emlékeztet bennünket arra az új viszonyra is, amely népeink között a felszabadulás óta kialakult. A román és a magyar nép évezrednyi idő óta él egymás mellett. A román-magyar sorsközösségnek két főbb hagyománya van: egy haladó és egy reakciós. A magyar és a román uralkodóosztályok, amelyek egyaránt elnyomták saját népeiket, uralkodóosztályok számára hosszú időn át nemzetiségi ellentéteket szítottak, megpróbálták szembesíteni egymással a román és a magyar dolgozókat. A nemzetiségi ellentéteket használták fel az idegen elnyomók: a törökök, a Habsburgok, majd a hitleristák is. Az "oszd meg és uralkodj" elve alapján olyan katasztrófákba sodorták népeinket, amelyek egyaránt sújtották a magyarságot és a romániséget. Mi győztünk elutasítjuk a népek közötti gyűlöletet szító nacionalizmust, mert ez ellenséges mindeket népek, aláaknázza barátságunkat, alapvető közös érdekeinket és együttes erőszaktetésünket a haladásért, a békéért.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5 kiadás 1959 augusztus 21. <sup>20 óra 20 perc</sup>

Morhalt - legidősebb magyar újsáíró

1959 augusztus 21

32

Schulmann Ignác, - a legidősebb magyar újsáíró - 89 éves korában elhunyt. Schulmann Ignác mintegy félszázadon át volt szerkesztő, egyik alapító tagja az Újsáírók Szanatorium Egyesületének és 50 évig tagja a nyomdász szakszervezetnek, augusztus 25-án délután 11 órakor tanítói rakoskeresztúri temetőben. /MTI/

- o -

Francia szakszervezeti küldöttség hazánkban

1959 augusztus 21

34

A SZOT elnöksége meghívására kéthetes tanulmányutra hazánkba érkezett a Francia Általános Munkásszövetség /CGT/ tizenöttagú delegációja.

A vendégek résztvettek a svóri nagygyűlésen, együtt ünnepelték a svóri dolgozókkal Alkotmányunk Ünnepét. Pénteken látogatást tettek a SZOT-nál. Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára fogadta a vendégeket, tájékoztatta őket a szakszervezetek munkájáról és az általános politikai és gazdasági helyzetünkről. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39 kiadás 1959 augusztus 21. <sup>20 óra 20 perc</sup>

Aczél György és Vasile Pogceanu beszéde

1959 augusztus 21

31

A szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Aczél Györgynek, a művelődésügyi miniszter első helyettesének és Vasile Pogceanunak, a Román Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének a Gheorghiu Dej Hajógyárban elmondandó beszédét. Kérhetet később adunk.

x x x

Aczél György bevezetőben méltatta a román kommunisták vezetése 1944 augusztus 23-1 fegyveres népi felkelés jelentőségét, s hangsúlyozta: első gondolatunk az elnök a román harcosharcok emlékeit idézi, akik a felszabadító szovjet csapatok mellett Magyarországon területén résztvettek sokszáz helységi felszabadításában és a ledrátárbat, életüket áldozták a fasizmus ellen vívott harcokban. E hősek emlékeit népünk szívében őrzik.

Továbbiakban méltatta a Román Népköztársaságnak a felszabadulás óta az ipar, a mezőgazdaság és a művelődés terén elért eredményeit, majd így folytatta:

- A mai évforduló emlékeztet bennünket arra az új viszonyra is, amely népeink között a felszabadulás óta kialakult. A román és a magyar nép évezrednyi idő óta él egymás mellett, a román-magyar sorsközösségnek két-féle hagyánya van: egy haladó és egy reakciós. A magyar és a román uralkodósztályok, amelyek egyaránt elnyomták saját népeket, uralkodó megszilárdítására hosszú időn át nemzetiségi ellentéteket szítottak, megpróbálták szembesíteni egymással a román és a magyar dolgozókat. A nemzetiségi ellentéteket használták fel az idegen elnyomók: a törökök, a Habsburgok, majd a hitleristák is. Az "oszd meg és uralkodj" elve alapján olyan katasztrófákba sodorták népeinket, amelyek egyaránt sújtották a magyarságot és a románságot. Mi gyértelnűn elutasítjuk a népek közötti gyűlöletet szító nacionalizmust, mert ez ellenséget mindkét népnak, aláaknázza barátságunkat, alapv. közös érdekeinket és együttes erőfeszítésünket a haladásért, a békéért.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40 kiadás 1959 augusztus 21. 20 óra 30 perc

/Azól György és Vasile Pogaceanu beszéde... 1 folytatás/

31

- Nem fogjuk megengedni, hogy a jövőben bárki felhasználja a nacionalizmus rozsdás fegyverét, megpróbálja népeinket egymással szembeállítani. Mi, magyar kommunisták, román elvtársainkkal együtt valljuk, hogy népeink barátságát szolgáló legjobb hagyományokat folytatjuk. Román és magyar parasztok együtt harcoltak 1437-ben Budai Nagy Antal jobbágyseregében az egyház és a földesurak ellen és később is együtt küzdöttek Dózsa György hadjaiban, majd a török ellen. 1848-1849-ben szembeállították egymással a két népet, de ebben az időben is akadtak románok, akik a nagy havaselföldi forradalmárral, Balcescu Miklóssal, Kosuth és Petőfi kortársával vallották a két népet stíviségüknek szemjéit. Fél századdal később, amikor Magyarországon az uralmi reakció a nemzeti elnyomásban tobzódott, Ldy Endre a haladás fontos feltételként hirdette a népek összefoását.

- A közel múlt történelme is szemléltetesen mutatja, - folytatta - mit jelent népeinknek az a kétfajta hagyomány. Nem szabad elfelednünk, hogy mind a román, mind a magyar uralkodóosztály nagyon jól megértette a gyűlöletet, ha arról volt szó, hogy közösen lépjenek fel a haladó mozgások, különösen a forradalmi munkásmozgalom ellen. 1919-ben a román és a magyar urak, a tábornokok - félretéve uszításukat - nagyon is ügyetértettek a Tanácsköztársaság leverésében. Ez persze nem akadályozta meg őket abban, hogy magukat a nemzeti gondolat hőseként mutassák be és folytassák a sovíniszta uszítást. A két ország nacionalistái nem húzódtak attól, hogy a felszabadulás után együttműködjenek, amikor a kommunisták elleni fellépésről volt szó, nem beszélve arról, hogy az emigrációban is nagyon jól megférnek egymás mellett a román és a magyar reakciók.

- Mindkét nép demokratái, a haladó szellemű emberek felismerték, hogy az ellentéteket az uralkodóosztályok szították, meguk a dolgozók az együttműködést, a barátságot keresték. Ezt a közös hagyományt a kommunisták vették az eszme tisztáfényébe. A két világháború között is a kommunisták hirdették megalkuvás nélkül, hogy csak a régi uralkodóosztályok hatalmának megdöntésével lehet megszüntetni azokat az ellentéteket, amelyek a népeket mesterségesen elválasztották és ezért harcoltak mindig eszközökkel saját uralkodóosztályuk, a fasiszmus ellen.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41 kiadás 1959 augusztus 21. 20 óra 25 perc

/Azól György és Vasile Pogaceanu beszéde... 2 folytatás/

Azól György visszatért annak a sokrétű együttműködésnek a jelntőségét, amely a két ország között a felszabadulás óta kibontakozott.

- Li, román és magyar kommunisták azért fogunk küzdeni, hogy mindkét országban mind gyorsabban felépítsük a szocializmust. Erősíteni fogjuk az országaink népei közötti kapcsolatot, hogy mindezzel a munk is hozzájáruljunk a szocialista tábor további erősítéséhez - fejezte be beszédét Azól György.

x x x

Vasile Pogaceanu beszéde

Vasile Pogaceanu, a Román Népköztársaság felszabadulásának 15. évfordulóját méltatva többek között szólt a termelésben elért sikerekről. 1958-ban - az 1958-as színvonallal összehasonlítva - az öntöttvas termelés 5.5-szeresére, az acéltermelés 3.5-szeresére, a hengerelt áruk termelése pedig 2.5-szeresére emelkedett. Ebben az évben a román ipar egyetlen negyedévben több ipercikket termelt, mint amennyit a felszabadulás előtt, 1958-ban az egész ipar egy év alatt állított elő. Új iparágakat teremtettek, az új gyárak és üzemek száza épültek fel. Gyors ütemben fejlődik például Románia vegyipara, a földgáz és a kőolaj, a só, a nátr és több más olyan nyersanyagforrás sokoldalú felhasználásával, amelyek a tőkés földesuri rendszerben v szndőbe mentek.

- Az elmúlt 15 évben - folytatta - gyökeresen átalakult a falvak arculata, a dolgozó parasztság élete. Két és félmillió paraszteselád egyesült csaknem 16.000 kollektív gazdaságban és mező gazdasági társulásban. Az állami és szövetkezeti szocialista szektor az ország gazdasági területének 67 százalékát, a paraszteseládoknak több mint 68 százalékát foglalja magában. Mindez a párt vezetésnek és annak a segítségével az eredménye, amelyben a munkásosztály a parasztságot részesíti. Románia szántóföldjein ma csaknem 50.000 traktor dolgozik, tízszer annyi, mint 1958-ban.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42 kiadás 1959 augusztus 21 20 óra 30 perc

/Aczél György és Vasile Pogorceanu beszéde... 3 folytatás/

31

- A szocialista iparosításban, a mezőgazdaság kollektivizálásában elért sikerek a nemzeti jövedelem szüntelen emelkedéséhez vezettek és lehetővé tették, hogy évről-évre növeljük a dolgozók jövedelmét. A szocialista szektorban a dolgozók reálbére 1950-1958 között csaknem 60 százalékkal emelkedett. A párt központi vezetőségének az év júliusi ülése ország-szerte intézkedést hozott a bérék, a fizetések és a nyugdíjak emelésére, több mint 2500 iparcikk és élelmiszer árának csökkentésére. A határozatok teljesítésével a dolgozók tiszta jövedelme évente 4.7 milliárd lejjel emelkedett.

Szövege a nagykövét a továbbiakban arról, hogy a hatalmas gazdasági átalakulással párhuzamosan a Román Népköztársaságban sikerrel véghezvisszik a kulturális forradalmat is. Teljesen felszámolták a tőkés, földesuri rendszertől örökölt irástudatlanságot, kifejlődött a munkásokból és parasztokból álló új értelmiség.

- A négy gazdasági és kulturális átalakulás új, szocialista öntudat kialakulásához vezetett - folytatta. A különböző nemzetiségekhez tartozó dolgozók barátsága a Románia szocialista fejlődésének hatalmas hajtóereje. A Lenin nemzetiségi politika következetes alkalmazásával a Román Munkáspárt nemzetiségre való tekintet nélkül maga köré tömörítette az ország minden dolgozóját és szilárdan vezeti őket a szocialista építés útján.

- A felszabadulás nagy ünnepének küszöbén a Román Népköztársaság dolgozói előtt ragyogó távlatok nyílnak meg. Most készül a népgazdaság fejlődésének 15 éves terve; a program első szakasza az 1950-1955-ös hatéves terv lesz. E terv megvalósításával nagy vonalakban befejezzük a szocializmus építését és új szakaszhoz, a szocialista építés tökéletesítésének szakaszához érke-zünk.

Vasile Pogorceanu a következőkben emlé-tette Románia és a testvéri szocialista országok szoros barátságának jelentőségét, szövege a Szovjetunió által nyuj-tott felbecsülhetetlen értékű segítségéről.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45 kiadás 1959 augusztus 21 20 óra 30 perc

/Aczél György és Vasile Pogorceanu beszéde... 4 folytatás/

31

- Országunk felszabadulása lehetővé tette, hogy Románia és Magyarország között is létrejöjjenek a sokoldalú együttműködés és testvéri segítségnyújtás szüntelenül fejlődő kapcsolatai. A román dolgozók észinte örömmel figyelik a baráti magyar nép eredményeit a szocialista építésben, amelyeket a magyar sikereinek is tekintenek, - hangsúlyozta.

A nagykövét a két nép barátságát, a szocialista tábor egységét és összetartását fejezte be beszédét. /MTI/

- o -

Ünnepség a Román Népköztársaság felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából

1959 augusztus 21

35

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa pénteken a Gheorghiu Dej H. jogyrá művelődési házában dísz-teremben ünnepséget rendezett Románia felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából. Az ünnepségen megjelentek Biszku Béla, Harosán György, Rónai Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Nemes Dezső, a Politikai Bizottság póttagja, Nagy Józsefné könnyűipari miniszter, Aczél György, a művelődésügyi miniszter első helyettese, Borka Attila, a budapesti pártbizottság titkára, Harmati Sándor, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, Sándor József, Szirmai István, az MSZMP Központi Bizottságának tagjai, Veres József, a fővárosi tanács vb. elnöke, Puja Ertyes külügy-miniszterhelyettes, Csikosz Józsefné, a budapesti pártbizottság titkára, Szatmári Nagy Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, dr. Pata László, a fővárosi tanács vb. elnökhelyettese, Kiss János, a XIII. kerületi pártbizottság első titkára, Schütz Arpád, a budapesti népfrentbizottság titkára, Peál József, a XIII. kerületi népfrent bizottság elnöke, Takács Jenő, a XIII. kerületi tanács vb. elnökhelyettese.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42 kiadás 1959 augusztus 21 20 óra 30 perc

/Lezél György és Vasile Pogaceanu beszéde... 3 folytatás/

31

- A szocialista iparosításban, a mezőgazdaság kollektivizálásában elért sikerek a nemzeti jövedelem szüntelen emelkedéséhez vezettek és lehetővé tették, hogy évről-évre növeljük a dolgozók jövedelmét. A szocialista szakorban dolgozók reálbére 1950-1958 között csaknem 60 százalékkal emelkedett. A párt központi vezetőségének az év júliusi ülése egész sor intézkedést hozott a bérek, a fizetések és a nyugdíjak emelésére, több mint 2500 iparcikk és élelmiszer árának csökkentésére. A határozatok megvalósításával a dolgozók tiszta jövedelme évente 4.7 milliárd lejjel emelkedett.

Szolt a nagykövét a továbbiakban arról, hogy a hatalmas gazdasági átalakulással párhuzamosan a Román Népköztársaságban sikerrel véghezviszik a kulturális forradalmat is. Teljesen felszámolták a tőkés, földesuri rendszertől örökölt irástatlanságot, kifejlesztett a munkásokból és parasztokból álló új értelmiség.

- A négy gazdasági és kulturális átalakulás új, szocialista öntudat kialakulásához vezetett - folytatta. A különböző nemzetiségekhez tartozó dolgozók barátsága Románia szocialista fejlődésének hatalmas hajtóereje. A lenini nemzetiségi politika következetes alkalmazásával a Román Munkáspárt nemzetiségre való tekintet nélkül maga köré tömörítette az ország minden dolgozóját és szilárdan vezeti őket a szocialista építés útján.

- A felszabadulás nagy ünnepének küszöbén a Román Népköztársaság dolgozói előtt ragyogó távlatok nyílnak meg. Most készül a népgazdaság fejlődésének 15 éves terve; a program első szakasza az 1950-1955-ös hatéves terv lesz. E terv megvalósításával nagy vonalakban befejezzük a szocializmus építését és új szakaszhoz, a szocialista építés tökéletesítésének szakaszához érkezzünk.

Vasile Pogaceanu a következőkben méltatta Románia és a testvéri szocialista országok szoros barátságának jelentőségét, szolt a Szovjetunió által nyújtott felbecsülhetetlen értékű segítségről.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43 kiadás 1959 augusztus 21 20 óra 50 perc

/Lezél György és Vasile Pogaceanu beszéde... 4 folytatás/

31

- Országunk felszabadulás lehetővé tette, hogy Románia és Magyarország között is létrejöjjenek a sokoldalú együttműködés és testvéri segítségnyújtás szüntelenül fejlődő kapcsolatai. A román dolgozók szinte örömmel figyelik a baráti magyar nép erejénél a szocialista építésben, amelyeket a magyar sikereink is tekintenek, - hangsúlyozta.

A nagykövét a két nép barátság, a szocialista tábor egység és összetartásával fejezte be beszédét. /MTI/

- o -

Ünnepség a Román Népköztársaság felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából

1959 augusztus 21

35

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa pénteken a Gheorghiu Dej II. jogvár művelődési házában díszteremben ünnepséget rendezett Románia felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából. Az ünnepségen megjelentek Biszku Béla, Harosán György, Ronai Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Nemes Dezső, a Politikai Bizottság póttagja, Nagy Józsefné kömgőipari miniszter, Lezél György, a művelődésügyi miniszter első helyettese, Borka Attila, a budapesti pártbizottság titkára, Harmati Sándor, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, Sándor József, Szirmai István, az MSZMP Központi Bizottságának tagjai, Veres József, a fővárosi tanács vb. elnöke, Puja Frigyes külügyminiszterhelyettes, Csikosz Józsefné, a budapesti pártbizottság titkára, Szatmári Nagy Imre, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, dr. Pata László, a fővárosi tanács vb. elnökhelyettese, Kiss János, a XIII. kerületi pártbizottság első titkára, Schütz Arpád, a budapesti népfrentbizottság titkára, Pál József, a XIII. kerületi népfrentbizottság elnöke, Takács Jenő, a XIII. kerületi tanács vb. elnökhelyettese.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás 1959. augusztus 21. 20 óra 15 perc

Ünnepség... I. folytatása / 36

Ott voltak Vasile Pogaceanu rendkívüli és meghatalmazott nagykövét vezetésével a román nagykövetség tagjai, valamint a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja. Résztvett az ünnepségen a volt antifasiszta frontherosok, a hazánk felszabadításáért vívott harcokban hősi halált haltak hozzátartozóinak és a román uttörőknek Aurel Omeriu mérnök-aznados vezetésével hazánkba érkezett küldöttsége.

A román és a magyar Himnusz elhangzása után dr. Pesta László, a budapesti népfront-bizottság elnöke nyitotta meg az ünnepséget, majd Aczél György mondott ünnepi beszédet.

/Aczél György beszédét előző kiadásainkon közöltük./

A nagy tetszéssel fogadott ünnepi beszéd után Vasile Pogaceanu nagykövét szólalt fel.

/Vasile Pogaceanu beszédét előző kiadásainkon közöltük./

Az ünnepség résztvevői tetszéssel és tapsal fogadták Vasile Pogaceanu beszédét, majd ünnepi műsor következett, amelyben Mátyás Mária, Kossuth-díjas operanékesnő, Jancsó Adrienne előadóművésznő, Bojor Tibor színész, Gábor Gábor VIII-díjas zongoraművész, Varga András, a Magyar Állami Operaház tagja lépett fel nagy sikerrel. Zongorán kísért Verasdi Enikő. /MTI/

- o -

A Világifjúsági Találkozón résztvett fiatal zene- és művészek beszámolója

37

A bécsi Világifjúsági Találkozón résztvett fiatal magyar ének- és művészeket, hangszeres szólólistákat, blettművészeket, és a művészeti versenyeken díjat nyert zenészeket pénteken délután a Fészek Klubban baráti beszélgetésre hívta meg a zene- és művészek szakszervelete. Baray György, a szakszervezet elnöke köszöntötte a fiatal művészeket, majd baráti beszélgetés kezdődött, amelyben a Bécsben járt művészek ismertették ottani élményeiket. /MTI/

- o -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1959. augusztus 22. 6 óra -- perc

Ujabb fellelendülés előtt az olvasómozgalom - Célja a dolgozók további százszázalékos bekapcsolása - Irók a mozgalomban - A legjobb gazda a hazafias népfront

1959. augusztus 22.

1. A társadalmi szervezetek az ősszel közös erővel továbbfejlesztik az olvasómozgalmat. A megszabásu munkáról - amelyet a Hazafias Népfront fog össze - az Országos Titkárságon tájékoztatták az MTI munkatársát:

- Bár hazánkban a felszabadulás óta óriási mértékben emelkedett a rendszeres olvasók száma - hangozott a tájékoztatás -, még mindig sok a tennivaló az olvasómozgalom fejlesztésében. Az eddigi hasznos és eredményes kezdeményezések - a KISZ, a nőtanács, a könyvtárak munkája - lehetővé tette, hogy most egységes, szervezetté és országossá tegyük a mozgalmat. A Kulturálisügyi Minisztérium, a KISZ, az Állami Könyvtar-észtő Vállalat, a nőtanács, a SZÖVOSZ, az Országos Széchényi Könyvtár és még sok más szerv javadatát, észrevételét figyelembe vesszük ebben a munkában.

- A jól szervezett, népszerű olvasómozgalom elősegíti majd az irodalom legjobbak alkotásainak az eddiginél is szélesebb körű elterjesztését. A könyvtárak rendszeresebb támogatásával, jobb könyvismertetéssel újabb százszázalékos szerettetik meg az irodalmat. A könyvtárak régebbi látogatói számára is rendszeresebbé, hasznosabbá igyekszünk tenni az olvasást. Nem csupán a közkönyvtárakkal törődünk, hanem a dolgozók otthoni könyvtárának fejlesztésével, a számuk övelésével is. Az olvasást szokássá - tömegek szokásává -, a kulturált élet nélkülözhetetlen részévé akarjuk tenni.

- A mozgalmat tekintélyes politikusokból, írókból, tudósokból alkotott országos bizottság irányítja, mellette pedig a társadalmi szervek képviselőiből alakult operatív bizottság működik. Ilyen bizottságok alakulnak a megyékben is, a községekben pedig a helyi népfront-bizottságok lesznek az olvasómozgalom gazdái.

/Folyt.köv./